



PORSCHE



Boxster

Декларация независимости



Содержание

Независимость	6	Свободное пространство	80
Идея Boxster	8	Салон и комфорт	82
Дизайн	10	Аудио и коммуникационные системы	96
Техника	20		
Boxster	22	Свободный стиль	106
Boxster S	24	Индивидуализация	108
Стремление вперед	26	Получение на заводе	125
Двигатель	28		
Трансмиссия	44	Услуги	126
Ходовая часть	50		
Широкий взгляд	68	Приверженность	128
Безопасность	70		
Окружающая среда	76	Технические данные	130
		Алфавитный указатель	132

Независимость





**Жизнь богаче
любой виртуальной реальности.**

Идея Boxster.

Признаемся: виртуальная жизнь может быть интересной. Но там нельзя активно проходить повороты и чувствовать при этом, как ветер ласкает Вашу кожу. Boxster – праздник реальной жизни. Образец классического дизайна. Мощный среднемоторный спортивный автомобиль. Чистокровный родстер. Его можно называть по-разному. Но все эти названия были характерны и для его знаменитых предшественников – настоящих легенд, как например 356 Nr. 1 и 550 Spyder.

Сначала мы должны были решить вопрос, каким он должен быть в будущем. Разумеется, было необходимо гармонично сочетать друг с другом дизайн и функциональность, традиции и инновации. Но что такое гармония? Что-то милое? Мягкое? Нежное? Едва ли.

В итоге мы радикально обновили наше понимание родстера. Заострили его. И придали ему совершенно новое выражение.

В чем это проявляется? В более высоких технических возможностях – при большей эффективности. В инновационных технологиях. В рационально облегченных конструкциях. В спортивной гармонии экстерьера и интерьера. В углах и кантах – там, где без них не обойтись. И в отличном внешнем виде.

Дух истинного родстера жив. Он как никогда независим. А также как никогда мощный, неукротимый и интенсивный.

Информация о расходе топлива, выбросах CO₂ и классе эффективности приведена на стр. 131.





Для принятия спонтанных решений порой требуются годы работы.

Дизайн.

Внешний вид.

Мы по-новому определили технические возможности Boxster. Мы определили, как должен выглядеть родстер будущего. И тем самым – как всегда на Porsche – создали символ независимости. Такими были и его великие предшественники. Один из них: 550 Spyder. Porsche,

который до сих пор считается символом настоящей свободы. И стремления двигаться вперед.

Вертикальная линия фар вызывает в памяти ассоциации с гоночным наследием Porsche 60-х и 70-х годов. Эти гены в полной мере присущи Boxster,

который проявляет их индивидуально, по-новому. Большие воздухозаборники эффектной формы придают передней части мощное выражение.

Боковая линия демонстрирует прежде всего одно: независимое стремление вперед. Большая колесная база и силь-

но наклоненное ветровое стекло подчеркивают клинообразный силуэт. Если тент закрыт, то его плоская форма дополнительно усиливает это впечатление. Стилистически безупречный элемент для родстера: большие колеса диаметром до 20 дюймов. В сочетании с широкой колеей они позволяют создать новый, элегантный вид.

Расставленные крылья привлекают внимание к колесам и – вместе с боковыми воздухозаборниками – напоминают о среднемоторной концепции. Это вызывает в памяти ассоциации с 718 RS 60 Spyder, легким среднемоторным спортивным автомобилем, который был успешен и на гонках на длинные дистанции, и на горных гонках.

Точные канты, которые элегантно проходят по крыльям вплоть до задней части, делают Boxster уникальным даже на фоне других моделей Porsche: хотя он такой же яркий, но при этом отличается наличием непривычных граней.



Особый дизайн дверей напоминает о прошлом Porsche и при этом – типично для Porsche – имеет под собой веские функциональные основания: динамично вогнутые поверхности улучшают поступление воздуха к боковым воздухозаборникам.

Вверху выемка переходит в точный продольный кант, а внизу – в мощный порог. Зеркала заднего вида укреплены на дверях. Для лучшей аэродинамики и снижения шумов.

В задней части обращает на себя внимание антикрыло. Оно автоматически выдвигается на скорости 120 км/ч – и сокращает подъемную силу. Аэродинамика вкпе с эстетикой: когда антикрыло убрано, его линии продолжают в выразительных светодиодных задних

фонарях. Узкие указатели поворотов продолжают форму антикрыла. Габаритные фонари описывают эффектную дугу вокруг стоп-сигналов и при этом подчеркивают форму всего светотехнического блока.

Фонарь заднего хода и задний противотуманный фонарь эффектно расположены в центре под задним антикрылом. Понятно, что такое решение не могло быть почерпнуто в истории. Но зато соответствующие образцы можно найти в современном языке форм Porsche.

Диффузор с центральным выхлопным патрубком из нержавеющей стали – у Boxster S он двухпоточный – является завершающим элементом мощного внешнего вида кормы.

Подведем итог. Boxster основывается на традициях. И при этом он несет в себе сумму наших идей для будущего. Он совершенно по-новому интерпретирует идею родстера – с учетом требо-

ваний будущего. Каждый его мускул функционально обусловлен и натренирован. Вам остается только сесть за руль.

Насколько мы действительно независимы? Это вопрос личного настроения.

Дизайн.

Салон.

Можно назвать это гармонией концепции. Можно проявлением истинной последовательности. А можно и так, и так. В салоне моделей Boxster находит свое продолжение все то, что обещает его внешний вид. Легкий, элегантный и подтянутый – в нем все подчинено одной цели: стремлению вперед.

Сила, линии, взгляд, сам дизайн: все ориентировано в направлении движения. Интеллектуальная концепция управления и четкая логика размещения кнопок и регуляторов подчеркивают однозначную концентрацию на дороге. Наклонная центральная консоль идеаль-

но интегрирует водителя в автомобиль. По-спортивному короткие ходы расположенного на ней рычага обеспечивают быстрые и эргономичные переключения передач. Принцип гоночной трассы – в серийном автомобиле.

Динамика центральной консоли продолжается на дверях и находит свое продолжение в ручках. Энергичные линии и практичность: карманы в дверях.

Разумеется, водитель на серийном спортивном сиденье сидит низко, как в спортивном автомобиле. Атлетический характер моделей Boxster позволяет при этом создать совершенно новую архитектуру

салона. Результат: простор, легкость и много – для родстера – пространства для ног.

Готовы к независимости? Замок зажигания располагается, разумеется, слева. Руки лежат на удобном спортивном рулевом колесе с тремя спицами. Характерно для Boxster: 3 круглых прибора. В правом располагается 4,6-дюймовый TFT-дисплей для вывода информации бортового компьютера или серийной аудиосистемы CDR. Небольшой козырек аккуратно прикрывает приборы.

Высокое качество и стиль: материалы. Обод рулевого колеса, рычаги МКПП или селектора, а также вставки на дверных ручках обтянуты кожей. Серебристые детали подчеркивают благородную атмосферу – например, декоративная планка передней панели, рамки боковых и центральных дефлекторов и планка на центральной консоли. По желанию спортивная элегантность моделей Boxster может быть поднята на еще более высокий уровень: благодаря широкой кожаной отделке или – для избранных акцентов – пакету кожаной отделки.

1 Boxster S с отделкой натуральной кожей цвета Carrera Red, рулевым колесом SportDesign и дополнительными опциями







**Знания –
они не только в книгах.**

Техника.

Кому нужно ноу-хау, если его никто не использует – в том числе и на дорогах?

2,7-литровый оппозитный двигатель Boxster развивает 195 кВт (265 л.с.), а 3,4-литровый силовой агрегат Boxster S – 232 кВт (315 л.с.). Оба двигателя среднеторковых автомобилей обладают непосредственным впрыском бензина (DFI) и VarioCam Plus. Для значительного увеличения мощности и эффективности. Серийная кнопка SPORT на центральной консоли позволяет повысить динамичность одним нажатием кнопки. Передачу крутящего момента обеспечивает легкая 6-ступенчатая механическая коробка передач или опциональная 7-ступенчатая коробка передач Porsche Doppelkupplung (PDK).

Целый ряд инновационных технологий помогает добиться высокой эффективности. Серийная функция Auto Start Stop, система рекуперации энергии торможения (стр. 42), экономящее энергию рулевое управление с электромеханическим усилителем и интеллектуальная система управления тепловым режимом. Или движение накатом на автомобиле с PDK. Что это дает? По сравнению с предшествующей моделью удалось добиться значительного снижения расхода топлива, и тем самым сокращение выбросов CO₂ составляет до 16% в зависимости от комплектации.

Устойчивость в предельных динамических режимах обеспечивает система Porsche Stability Management (PSM).

Система Porsche Active Suspension Management (PASM) предлагается в качестве опции. Она постоянно и в зависимости от выбранной программы меняет усилие амортизации. Для повышения динамики движения опционально предлагается Porsche Torque Vectoring (PTV).

В состав пакета Sport Chrono (опция) входят динамические опоры коробки передач. Использование намагничиваемой жидкости позволяет адаптировать работу амортизаторов к условиям движения и противодействовать моментам инерции масс. Результат: ощутимо больше устойчивости при смене нагрузки и в скоростных поворотах, а также высокий комфорт движения.

Простой способ освободить голову: тент с электроприводом у моделей Boxster. Он открывается и закрывается примерно за 9 секунд – при скорости до 50 км/ч.

Использованные в кузове рационально облегченные конструкции с деталями из алюминия, а также алюминиевые двери и крышки багажников обеспечивают прекрасный показатель удельной массы.

Информация о расходе топлива, выбросах CO₂ и классе эффективности приведена на стр. 131.



**Никогда не отступать.
Разве только чтобы взять разбег.**

Boxster.

Родстер – это не просто автомобиль. А Boxster – это не просто родстер. Это спортивный автомобиль, который делает водителя ближе к дороге. Ближе к настоящей жизни. И к самому себе.

Его 2,7-литровый 6-цилиндровый оппозитный двигатель с непосредственным впрыском бензина (DFI) и VarioCam Plus

развивает 195 кВт (265 л.с.) при 6700 об/мин. Максимальный крутящий момент: 280 Нм в диапазоне от 4500 до 6500 об/мин. Максимальная скорость: 264 км/ч. Для спурта с 0 до 100 км/ч Boxster с серийной точно работающей 6-ступенчатой МКПП требуется всего 5,8 с. С опциональной 7-ступенчатой Porsche Doppelkupplung (PDK) и также

опциональным пакетом Sport Chrono с динамическими опорами коробки передач это значение оказывается еще лучше: 5,5 секунды.

На дорогу автомобиль опирается 18-дюймовыми колесами Boxster. Их эффектный пятиспицевый дизайн открывает вид на тормозную систему

с черными 4-поршневыми алюминиевыми моноблочными фиксированными суппортами. Тормозную мощность на уровне автоспорта предлагает опциональная Porsche Ceramic Composite Brake (PCCB).

Перемычки передних воздухозаборников окрашены в цвет кузова. Типичный

для Porsche – звук из расположенной по центру выхлопной трубы с патрубком из нержавеющей стали.

Элегантный, тренированный, атлетичный. Эти гены берут свое начало в автоспорте. Они типичны для семейства Porsche и являются неотъемлемым элементом очарования спортив-

ных автомобилей. Они превращают Boxster в спортивный автомобиль среди родстеров. Так динамика движения – как в открытом, так и в закрытом автомобиле – становится синонимом радости жизни.

Информация о расходе топлива, выбросах CO₂ и классе эффективности приведена на стр. 131.



Яркой жизни никогда не бывает мало.

Boxster S.

Жить ярко – это правильно. Просто ждать следующего поворота – скучно. Вот главные принципы Boxster S.

Его 3,4-литровый 6-цилиндровый оппозитный двигатель с непосредственным впрыском бензина (DFI) и VarioCam Plus отличается более высокими показателями по сравнению с Boxster: мощность выше на 37 кВт (50 л.с.), а крутя-

щий момент на 80 Нм. В итоге: 232 кВт (315 л.с.) при 6700 об/мин. Максимальный крутящий момент: 360 Нм при 4500 – 5800 об/мин. Разгон с места до 100 км/ч выполняется за 5,1 с. Максимальная скорость: 279 км/ч.

Динамику движения Boxster S можно дополнительно поднять на еще более высокий уровень. Опциональная PDK в

сочетании с пакетом Sport Chrono сокращает время разгона с 0 до 100 км/ч всего до 4,8 с. Еще больше динамики и удовольствия от вождения при большей тяге и послушности автомобиля предлагает опциональная система Porsche Torque Vectoring (PTV). С ней Вы уверенно пройдете на Boxster S самые крутые повороты.

Больше мощности – больше безопасности. Диаметр передних тормозных дисков на 15 мм больше, чем у Boxster. Суппорты – красного цвета. Исключительно мощный вид придают родстеру серийные легкосплавные 19-дюймовые диски Boxster S со сдвоенными спицами.

Перемычки в воздухозаборниках окрашены в черный цвет. Биксеноновые фары у Boxster S входят в базовую комплектацию. Визуальное и акустическое наслаждение: расположенный по центру двухпоточный выхлопной патрубок из матовой нержавеющей стали.

А в салоне? У Boxster S подлокотники на дверях и крышка отсека на центральной консоли дополнительно обтянуты кожей. Циферблат тахометра – цвета алюминия.

Boxster S еще более активно интерпретирует атлетичную концепцию. Благодаря технике, которая позволяет реально ощутить этот автомобиль, без промедления, без задержки.

Информация о расходе топлива, выбросах CO₂ и классе эффективности приведена на стр. 131.



Стремление вперед

Необходимо искать крайности, чтобы найти золотую середину.

Оппозитные двигатели.

Двигатели – расположенные по центру оппозитные силовые агрегаты. Это традиция на Porsche. Даже более того – легенда.

Одна из самых знаменитых – 550 Spyder. Его силовой агрегат в сочетании с облегченной конструкцией обеспечивал впечатляющую маневренность и динамику прохождения поворотов. Как следствие, многочисленные победы на самых известных гоночных трассах мира. В 60-е годы 718 RS 60 Spyder продолжил историю успеха среднемоторных гоночных болидов. В горных гонках и в гонках на длинные дистанции.

Одним словом, среднемоторная концепция типична для Porsche. И типична для Boxster. Преимущества говорят сами за себя. Концентрация массы вблизи центра автомобиля и низкий центр тяжести обеспечивают выдающуюся маневренность и динамику прохождения поворотов. Кроме того, обеспечивается очень удачное распределение нагрузки на переднюю и заднюю оси и тем самым сбалансированное поведение автомобиля на дороге. Результат: высокая скорость на поворотах при полной послушности автомобиля.

У нас много причин отдавать предпочтение центральному расположению двигателя. Среди них – использование опыта гонок в создании серийных автомобилей. И сочетание традиций с инновациями. В соответствии с нашим стремлением добиваться большей мощности при сравнительно низких показателях расхода топлива и выброса вредных веществ.

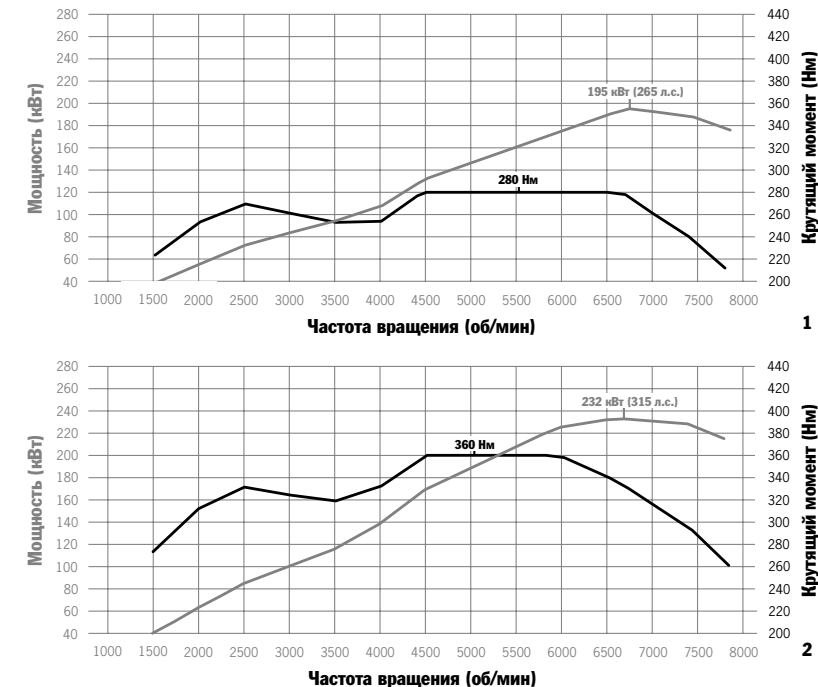
В результате были созданы два компактных и легких оппозитных двигателя, которые отличаются высокими техническими характеристиками при высокой эффективности. В обоих двигателях

серийно используются такие технологии, как VarioCam Plus, непосредственный впрыск бензина (DFI), функция Auto Start Stop, рекуперация энергии торможения или расширенная система управления тепловым режимом.

Чем мы еще наделили расположенный по центру двигатель? Большей динамикой. Нажатие на серийную кнопку SPORT на центральной консоли – и двигатель становится динамичнее и доставляет еще большее удовольствие от вождения. Но перейдем к деталям.

Информация о расходе топлива, выбросах CO₂ и классе эффективности приведена на стр. 131.





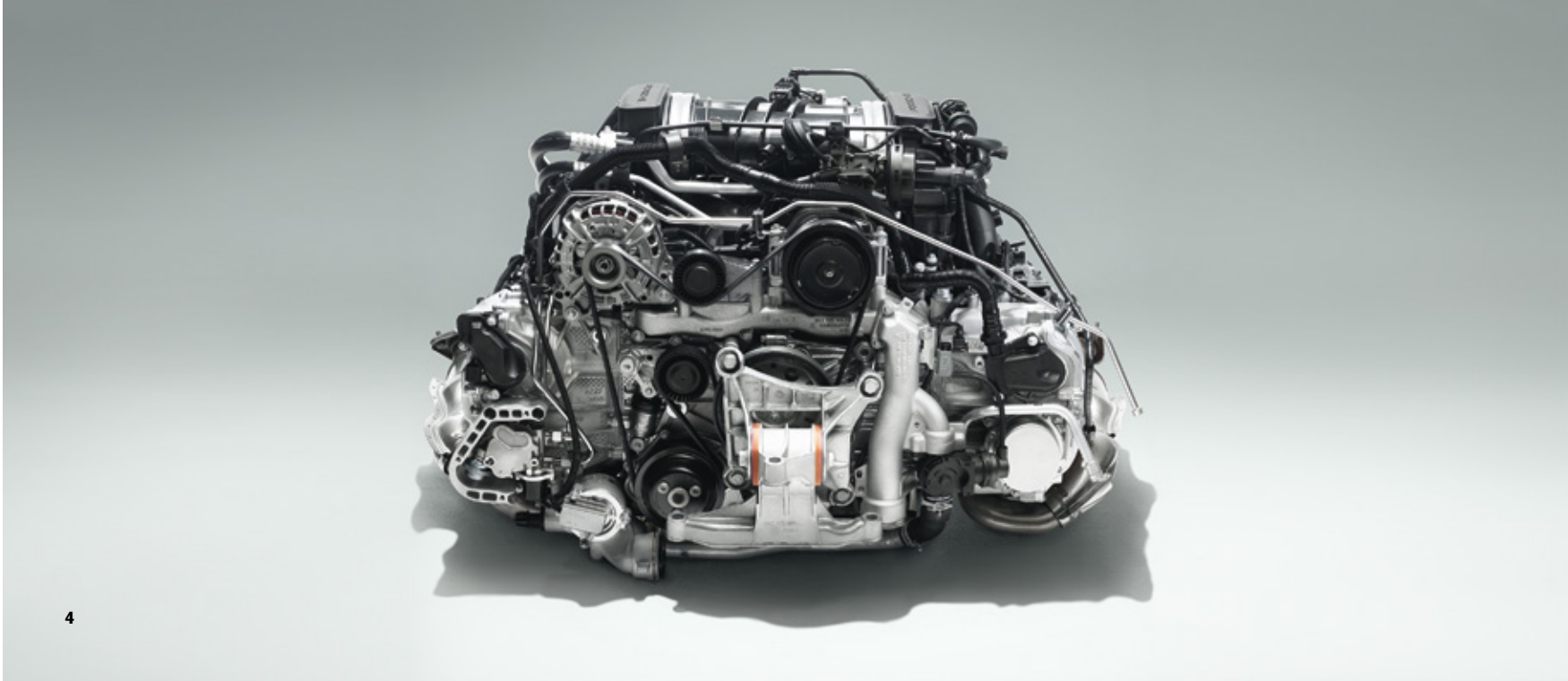
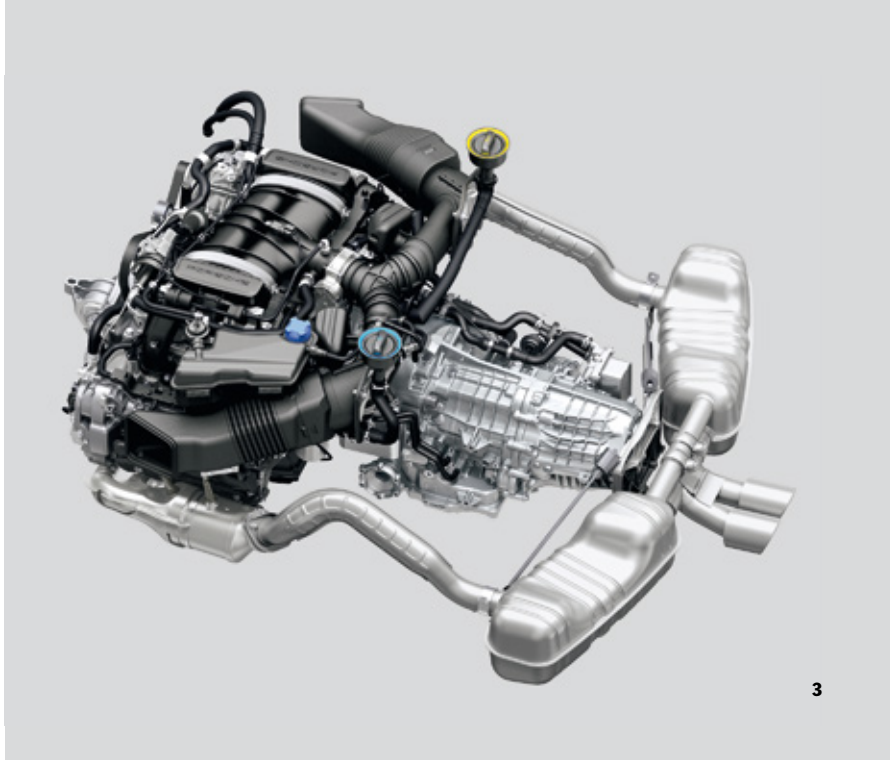
2,7-литровый двигатель.
Boxster оснащается 2,7-литровым 6-цилиндровым оппозитным двигателем с непосредственным впрыском бензина (DFI) и VarioCam Plus. Мощность: 195 кВт (265 л.с.) при 6700 об/мин. Максимальный крутящий момент: 280 Нм в диапазоне от 4500 – 6500 об/мин.

Для спурта с 0 до 100 км/ч Boxster с 6-ступенчатой МКПП требуется всего 5,8 с. Максимальная скорость: 264 км/ч. С опциональной коробкой передач Porsche Doppelkupplung (PDK) это время составляет 5,7 с, а максимальная скорость равна 262 км/ч. В сочетании с опциональным пакетом Sport

Chrono разгон до 100 км/ч может занимать всего 5,5 секунды.

3,4-литровый двигатель.
Источником движения Boxster S служит 3,4-литровый 6-цилиндровый оппозитный двигатель с непосредственным впрыском бензина (DFI) и VarioCam Plus. Его

показатели: 232 кВт (315 л.с.) при 6700 об/мин. Максимальный крутящий момент: 360 Нм при 4500 – 5800 об/мин. При этом Boxster S выполняет разгон с места до 100 км/ч за 5,1 с и достигает максимальной скорости 279 км/ч. С опциональной PDK эти показатели составляют 5,0 с при разгоне с 0 до



100 км/ч и 277 км/ч максимальной скорости. В сочетании с опциональным пакетом Sport Chrono разгон до 100 км/ч Boxster S выполняет всего за 4,8 с.

- 1 Диаграмма мощности и крутящего момента Boxster
- 2 Диаграмма мощности и крутящего момента Boxster S
- 3 Двигатель, коробка передач и система выпуска Boxster S
- 4 Двигатель Boxster S

Информация о расходе топлива, выбросах CO₂ и классе эффективности приведена на стр. 131.



Резонансная система впуска.

В системе впуска – у Boxster S с дополнительной резонансной заслонкой – используется резонансный эффект, который вызывает колебания воздушной массы. Это способствует эффекту наддува оптимальному смесеобразованию.

Результат: высокий крутящий момент и высокая мощность. И, разумеется, низкий, сочный звук. Типичный для Boxster.

Непосредственный впрыск бензина (DFI).

Обе модели Boxster имеют непосредственный впрыск бензина (DFI). Форсунки под высоким давлением, быстро и с точностью до миллисекунд впрыскивают топливо в камеры сгорания. Моменты впрыска оптимизированы с точки зрения крутящего момента, мощности, расхода топлива и вредных выбросов.

При непосредственном впрыске система управления двигателем регулирует момент впрыска индивидуально для каждого цилиндра, а также количество впрыскиваемого топлива для каждого ряда цилиндров. Это оптимизирует процесс сгорания и расход топлива.

В зависимости от условий работы для ускоренного доведения до рабочей температуры нейтрализаторов после холодного пуска и достижения более высокого крутящего момента в верхнем диапазоне нагрузок производится многократный впрыск топлива.

DFI оптимизирует внутреннее охлаждение камеры сгорания путем смесеобразования непосредственно в цилиндре. Возможная благодаря этому более высокая степень сжатия ведет к большей мощности – при одновременной оптимизации коэффициента полезного действия двигателей. Впрыск регулируется электронной системой управления двигателем. Лямбда-зонды постоянно контролируют уровень вредных выбросов. Это сберегает окружающую среду.

Информация о расходе топлива, выбросах CO₂ и классе эффективности приведена на стр. 131.



VarioCam Plus.

VarioCam Plus позволяет по сути дела объединить две концепции двигателя в одном силовом агрегате и обеспечивает регулировку распределительных валов на впуске и хода впускных клапанов.

Система умеет различать движение в обычном режиме и потребность в максимальной мощности и адаптируется к соответствующим условиям. Переключение происходит незаметно для водителя под контролем электронной системы управления двигателем. Результат:

спонтанный разгон и плавная работа двигателя.

Иначе говоря, VarioCam Plus обеспечивает исключительную тягу при сравнительно низком расходе топлива.

Встроенная система смазки с сухим картером.

Встроенная система смазки с сухим картером служит для надежного снабжения маслом при спортивном стиле вождения и высоких поперечных уско-

рениях. Кроме того, она выполняет дополнительные функции охлаждения.

Масляный резервуар находится в двигателе. Таким образом внешний масляный бачок отсутствует. Это экономит место и массу.

Чтобы снизить потери в приводе и повысить эффективность, для снабжения точек смазки в двигателе используется масляный насос переменной производительности с электронным управлением. Он оптимизирует смазку, способствует

снижению расхода топлива и выброса вредных веществ.

Информация о расходе топлива, выбросах CO₂ и классе эффективности приведена на стр. 131.

Система управления тепловым режимом двигателя.

Для сокращения потерь на трение при прогреве двигателя модели Boxster оснащаются новой системой управления тепловым режимом.

Целенаправленное управление и постепенное подключение по мере необходимости различных контуров охлаждения позволяет быстрее прогреть двигатель и коробку передач. Это снижает трение и тем самым расход топлива и выбросы CO₂. Кроме того, система управления тепловым режимом снижает при спортивной манере вождения уровень температуры ради достижения более высоких характеристик.

Жидкостное охлаждение осуществляется по испытанному в автоспорте принципу поперечного потока. Преимущество: каждый цилиндр равномерно снабжается охлаждающей жидкостью. Все клапаны оказываются защищенными от термической перегрузки и тем самым преждевременного износа. Система обеспечивает улучшенное сгорание, а также сравнительно низкие показатели токсичности выхлопных газов, расхода топлива и шума.

Система выпуска.

На каждый ряд цилиндров модели Boxster имеют отдельную систему выпуска из нержавеющей стали. После глушителей они сходятся в соединительной трубе и заканчиваются патруб-

ком (у Boxster S он сдвоенный). Двойная лямбда-регулировка следит за работой обоих рядов цилиндров. Четыре связанных между собой лямбда-датчика регулируют состав отработавших газов и контролируют очистку газов в нейтрализаторах индивидуально для каждого выпускного тракта. Оба тракта обеспечивают свободное течение газов и тем самым снижение потерь. Это положительно сказывается на мощности и крутящем моменте. И на неподражаемом звуке двигателя.

На заказ Вы можете установить на модели Boxster спортивную систему выпуска, включая спортивный выхлопной патрубок. Для еще более яркого звука Porsche.

- 1 Выхлопной патрубок Boxster
- 2 Сдвоенный выхлопной патрубок Boxster S



Информация о расходе топлива, выбросах CO₂ и классе эффективности приведена на стр. 131.



Система управления двигателем.

Система управления обеспечивает оптимальную работу двигателя в любых условиях эксплуатации. Она управляет всеми функциями, относящимися к двигателю. Результат: оптимальные значения мощности и крутящего момента при сравнительно низком расходе топлива и вредных выбросах.

Еще одна функция: предотвращение детонации для каждого цилиндра. Поскольку все цилиндры никогда не работают в абсолютно одинаковых условиях, они по отдельности контролируются системой предотвращения детонации. В случае необходимости момент зажигания индивидуально смещается,

чтобы при высоких оборотах и нагрузках защитить цилиндры и поршни.

Система самодиагностики в соответствии с европейским стандартом распознает возможные ошибки и сбои в выпускной и топливной системах и отображает их при движении на экране

бортового компьютера. В результате исключаются повышенные выбросы вредных веществ и бесполезный расход топлива.

Кнопка SPORT.

Серийной кнопкой SPORT на центральной консоли можно включить спортивный режим. Тем самым одним нажатием кнопки улучшаются отклики двигателя и повышается удовольствие от вождения. Двигатель отзывчивее реагирует на нажатие педали акселератора, его дина-

мика приобретает гоночный характер. Одновременно отключается функция Auto Start Stop.

На автомобилях с опциональной коробкой Porsche Doppelkupplung (PDK) моменты переключения передач смещаются в более высокий, спортивный

диапазон оборотов. Переключения выполняются быстрее, сами процессы становятся более четкими и непосредственными – при переключении “вниз” с перегазовкой, сопровождающейся эмоциональным звуком двигателя. Режим движения накатом (стр. 46) автоматически отключается.

1 Кнопка SPORT

Информация о расходе топлива, выбросах CO₂ и классе эффективности приведена на стр. 131.



Функция Auto Start Stop.

Серийная у моделей Boxster функция Auto Start Stop отключает двигатель, если Вы, например, остановились на светофоре, выключили передачу и отпустили педаль сцепления. На автомобилях с опциональной Porsche Doppelkupplung (PDK) достаточно

нажать при ожидании тормоз. Аудио и коммуникационные системы продолжают работать, несмотря на выключение двигателя.

Как только Вы снова выжмете сцепление или отпустите тормоз, система запускает двигатель. В условиях город-

ского движения или в пробке на магистрали это позволяет сократить расход топлива.

Вы можете выключить или включить функцию Auto Start Stop с помощью кнопки на центральной консоли. В определенных ситуациях функция авто-

матически отключается, например при высоких наружных температурах, нажатой кнопке SPORT или низком заряде батареи.

Круиз-контроль.

На заказ Вы получите автоматический круиз-контроль, работающий в диапа-

зоне скоростей от 30 до 240 км/ч. Водитель включает его кнопкой на отдельном подрулевом рычажке. Вы располагаете при этом четкими преимуществами: круиз-контроль помогает Вам на участках с ограничением скорости всегда двигаться без нарушения правил и одновременно позволяет Вам

экономить топливо благодаря равномерному движению.

Адаптивный круиз-контроль, вкл. Porsche Active Safe (PAS).

Предлагающийся на заказ адаптивный круиз-контроль регулирует скорость в зависимости от расстояния до едуще-

го впереди транспортного средства. Радарный датчик контролирует зону до 200 м на полосе движения перед автомобилем.

Например, Вы предварительно настроили определенную скорость движения и приближаетесь к автомобилю, кото-

рый движется с меньшей скоростью. Радарный датчик “видит” этот автомобиль. Теперь система снижает скорость движения Вашего автомобиля, сбросив “газ” или мягко тормозя. Все это про-

- 1 Кнопка Auto Start Stop
- 2 Радарный датчик адаптивного круиз-контроля

должается до тех пор, пока не будет достигнута определенная – заранее настраиваемая – дистанция до едущего впереди автомобиля. После этого Ваш автомобиль следует за движущимся впереди транспортным средством с меньшей скоростью. Если передний автомобиль продолжает тормозить, адаптивный круиз-контроль также продолжает снижать скорость вплоть до полной остановки.

Ради большей безопасности система при сокращении установленной дистанции повышает готовность к торможению. Однако более сильные торможения водитель должен выполнять сам.

Когда полоса вновь свободна, Ваш автомобиль разгоняется до первоначально установленной скорости.

При слишком быстром приближении к впереди идущему автомобилю о необходимости вмешательства со стороны водителя напоминает система PAS с помощью звукового и визуального сигналов. Дополнительно кратковременно увеличивается давление в тормозном приводе и при необходимости производится торможение. При этом начатое водителем торможение может быть усилено вплоть до экстренного.

Рекуперация энергии торможения.

В целях повышения эффективности модели Boxster оснащаются системой рекуперации энергии торможения. Она позволяет главным образом при торможении подзаряжать аккумулятор от генератора. При ускорении зарядка не производится, что позволяет использовать всю мощность двигателя для разгона, а электрические системы получают питание в основном за счет энергии, накопленной в аккумуляторе.

Техническое обслуживание.

Привод генератора и кондиционера осуществляется у моделей Boxster единственным саморегулирующимся ремнем. Распределительные валы приводятся цепями, которые обычно не требуют никакого обслуживания. Система зажигания, за исключением свечей, также не требует обслуживания. Одним словом, Вам предлагаются длительные межсервисные интервалы для длительного наслаждения своим автомобилем.

Информация о расходе топлива, выбросах CO₂ и классе эффективности приведена на стр. 131.





Переключение передач – именно так, как Вы этого хотите.

Трансмиссия.

6-ступенчатая МКПП.

В базовой комплектации за передачу момента у моделей Boxster отвечает 6-ступенчатая механическая КПП, отличающаяся легкими ходами рычага и оптимальной адаптацией к характеристикам двигателя. Ходы рычага по-спортивному короткие – усилия при переключении низкие. Это означает сокращение времени переключения передач и тем самым более спортивные, непосредственные ощущения от управления автомобилем. Индикатор переключения на повышенные передачи в центральном круглом приборе помогает экономить топливо.

Наклонная центральная консоль создает ощущения, как в спортивном автомобиле. Расстояние от руля до рычага коробки передач очень маленькое. Это позволяет Вам быстро и эргономично

переключать передачи. В сочетании с опциональным пакетом Sport Chrono кнопкой SPORT PLUS можно включить функцию “перегазовки”. Для еще более эмоциональных переключений.

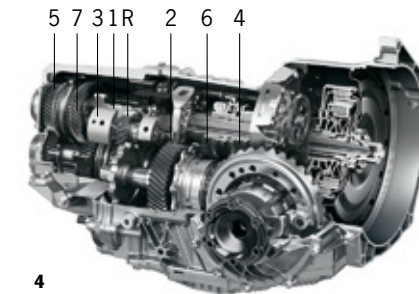
Porsche Doppelkupplung (PDK).

На заказ для моделей Boxster предлагается 7-ступенчатая PDK с ручным и автоматическим режимами переключений. Преимущества: очень высокое тяговое усилие при начале движения, исключительно быстрое переключение передач без прерывания потока мощности, улучшение характеристик разгона по сравнению с механической коробкой, очень быстрые отклики, низкий расход топлива и значительный выигрыш в комфорте.

Принцип работы: у PDK есть 7 ступеней. Передачи с 1-й по 6-ю имеют спортивные

передаточные отношения – максимальная скорость достигается на 6-й передаче. Седьмая передача – “повышающая” и позволяет снизить частоту вращения ради сокращения расхода топлива и большего комфорта.

PDK состоит как бы из двух коробок передач, смонтированных в одном корпусе. Две коробки требуют двух сцеплений. Два сцепления связывают попеременно оба модуля коробки передач через два отдельных вала с двигателем. Крутящий момент передается всегда через один из двух модулей коробки передач, в то время как во втором уже включена следующая передача. При смене ступеней выполняется размыкание одного сцепления и одновременное замыкание другого. Смена передач занимает миллисекунды.



1 Рычаг 6-ступенчатой МКПП
2 Рычаг селектора PDK
3 Переключатели PDK на многофункциональном рулевом колесе
4 Porsche Doppelkupplung (PDK):
Модуль 1: передачи 1, 3, 5, 7, R
Модуль 2: передачи 2, 4, 6

Информация о расходе топлива, выбросах CO₂ и классе эффективности приведена на стр. 131.

При нажатой кнопке SPORT коробка PDK раскрывает все свои преимущества: более спонтанные отклики на нажатие педали акселератора, короткое время переключений и быстрые переключения “вниз” с перегазовкой, например при торможении перед поворотом, что всегда сопровождается эмоциональным звуком двигателя.

Опциональный пакет Sport Chrono дополняет PDK функциями “Launch Control” и “гоночный алгоритм переключений” (стр. 65) для еще более быстрых и жестких переключений, а также оптимальных характеристик путем повышения крутящего момента во время переключений “вверх”. Переключения “вниз” в режиме принудительного холостого хода обеспечивают спортивный характер как торможения, так и последующего разгона.

Движение накатом.
Для дальнейшего снижения расхода топлива в сочетании с коробкой Porsche Doppelkupplung (PDK) в определенных ситуациях возможно так называемое движение накатом. При этом двигатель отключается от трансмиссии, что позволяет избежать тормозящего момента. Автомобиль оптимально использует свою кинетическую энергию и может катиться без участия двигателя на длительное расстояние.

Пример: Вы хотите снизить свою скорость со 100 км/ч до 80 км/ч. Если Вы при этом снимите ногу с педали акселератора, то PDK автоматически выключит передачу и Вы будете катиться на оборотах холостого хода, пока не достигнете желаемой скорости. Если же Вы нажмете педаль акселератора

или тормоза, то PDK восстановит поток мощности на подходящей передаче – за миллисекунды. Благодаря очень быстро действующему сцеплению этот процесс протекает комфортно и незаметно.

Еще одна возможность снижения расхода топлива: движение накатом на небольшом уклоне, что позволяет поддерживать скорость постоянной. Эта функция эффективна в долгих поездках, например по автобану. Здесь PDK также реагирует быстро и точно.

Иначе говоря, движение накатом позволяет ощутимо снизить расход топлива без какого-либо ущерба для комфорта и спортивного стиля.

Информация о расходе топлива, выбросах CO₂ и классе эффективности приведена на стр. 131.





**Стремление к свободе –
не повод парить в облаках.**

Ходовая часть.

Тот, кто хочет уйти от повседневности, не должен отрываться от земли.

Ходовая часть моделей Boxster великолепно адаптирована к высокой мощности двигателей. Детали подвесок большей частью изготовлены из алюминия. Это позволяет снизить массу автомобиля и неподрессоренные массы. Результат: меньше расход топлива, больше комфорта и динамичности.

Хорошо заметна расширенная колея. Колесная база по сравнению с предшественником была увеличена на 60 мм. Для большей устойчивости и комфорта.

В подвеске используются облегченные амортизационные стойки с колесами, подвешенными на продольных и поперечных рычагах. Спереди имеется также поперечина, оптимизированная по противоаварийным свойствам и жесткости. Она в любой ситуации служит более точному направлению колес, высокой траекторной устойчивости и прекрасной управляемости.

Результат для водителя? Сложная техника ходовой части вместе с центральным расположением двигателя позволяет добиться впечатляющей динамики движения. Почти без кренов и клевков. Но зато при большей маневренности, которая доставляет настоящее удовольствие на каждом повороте.

Porsche Active Suspension Management (PASM).

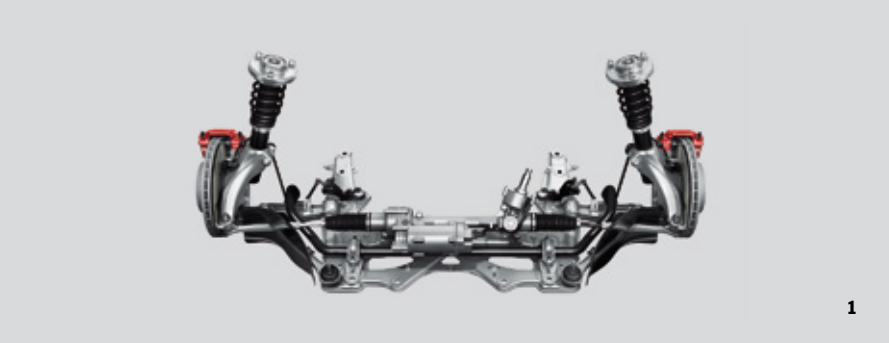
Опциональная PASM, электронная система регулировки амортизаторов, великолепно настроена с учетом особенностей моделей Boxster. Она активно и непрерывно меняет усилие амортизации – в зависимости от стиля вождения и условий движения – на каждом отдельном колесе. Дополнительно высота кузова над дорогой уменьшена на 10 мм.

Водитель может выбрать одну из двух программ: в режиме Normal амортизаторы имеют спортивно-комфортабельную настройку, в режиме Sport – по-спортивному жесткую. В зависимо-

сти от выбранного режима PASM оказывается спортивнее или комфортабельнее, чем серийная ходовая часть. Задействованный режим и состояние дороги определяют в рамках заданного алгоритма выбор системой уровня жесткости амортизаторов, который оптимален для конкретных условий.

Датчики регистрируют движения кузова и колес, например, при интенсивном ускорении, торможении или на неровной дороге. Это позволяет рационально адаптировать усилие амортизации в зависимости от выбранного режима – для оптимального контакта каждого колеса с дорогой и снижения кренов и клевков.





1



2



Пример: в спортивном режиме амортизаторы переходят на “жесткую” характеристику. На неровной дороге система PASM для улучшения контакта с дорогой в течение миллисекунд переключается на менее жесткую характеристи-

ку. На ровной дороге система возвращается к первоначальной характеристике. Если, наоборот, в режиме Normal стиль вождения станет более динамичным, система автоматически перейдет на подчеркнuto спортивную

характеристику – устойчивость и уровень безопасности повысятся.

Ощутимый результат для Вас: больше устойчивости, больше комфорта, больше динамики.

Рулевое управление.

Еще одно возможное проявление эффективности: система работает только тогда, когда это необходимо. И делает это исключительно эффективно.

В этом и заключалась главная идея наших инженеров при создании нового рулевого

управления с электромеханическим усилителем. В отличие от обычных систем с гидроусилителем поддержка здесь осуществляется электромеханическим способом. Электродвигатель расходует энергию, только тогда, когда водитель поворачивает рулевое колесо. Еще одно преимущество для расхода топлива и окружающей среды: отказ от гидравли-

ческого масла позволяет также отказаться и от технического обслуживания.

Типично для Boxster. Он создан для поворотов. Благодаря новому рулевому управлению типичное для Porsche “чувство руля” становится лучше. Реакции автомобиля точны и непосредственны – при переменном передаточном отноше-

нии рулевого управления и привычном уровне маневренности, комфорта и четкой обратной связи.

Предлагающийся в качестве опции усилитель, работающий в зависимости от скорости (Plus), обеспечивает особую легкость парковки и маневрирования.

1 Передняя подвеска Boxster S
2 Задняя подвеска Boxster S



Колеса.

Серийные колеса моделей Boxster – по сравнению с прежними моделями – увеличены на один дюйм. Для еще большей динамики и эффектного внешнего вида. Материал: легкий сплав.

Boxster опирается на землю 18-дюймовыми колесами. Их лаконичный пятиспицевый дизайн в равной степени спортивен и элегантен. Размеры шин: 235/45 ZR 18 спереди и 265/45 ZR 18 сзади.

Boxster S комплектуется 19-дюймовыми колесами в динамичном дизайне со сдвоенными спицами. Шины: 235/40 ZR 19 спереди и 265/40 ZR 19 сзади.

Увеличение окружности колес положительно сказывается на комфортабель-

ности движения и ходовых качествах. Одновременно сопротивление качению низкое, что способствует сокращению расхода топлива.

По желанию можно заказать другие колеса размером до 20 дюймов.

Система контроля давления в шинах (RDK).

Опциональная система контроля давления в шинах (RDK) с помощью индикации на дисплее бортового компьютера предупреждает о слишком низком давлении воздуха в шинах. Водитель может проверить давление во всех

четырех шинах на 4,6-дюймовом TFT-дисплее на панели приборов. Актуализация показаний осуществляется быстро и надежно после каждого запуска двигателя, после подкачки шин или замены колеса. Для высокого уровня комфорта и безопасности.

1 18-дюймовое колесо Boxster
2 19-дюймовое колесо Boxster S



Тормоза.

Тормоза Porsche во все мире считаются эталоном эффективности и надежности. Поэтому для моделей Boxster важна не только мощность двигателя, но и тормозная мощность.

У обеих моделей спереди и сзади стоят 4-поршневые алюминиевые моноблочные фиксированные суппорты. Эта конструкция отличается высокой жесткостью и низкой массой, а также быстрым и чутким срабатыванием.

Большие тормоза обеспечивают эффективное торможение и высокую надежность. В том числе и при длительных нагрузках. Система охлаждения тормозов со спойлером в составе передней и задней подвесок дополнительно

оптимизирует характеристики работы тормозной системы.

Устремленность вперед моделей Boxster и Boxster S была учтена при определении размеров вентилируемых тормозных дисков. У Boxster S диаметр передних дисков на 15 мм больше, чем у Boxster, и составляет 330 мм. Сзади диаметр тормозных дисков у обеих моделей составляет 299 мм. Для улучшения рабочих характеристик тормозные диски имеют перфорацию. Суппорты у Boxster окрашены в черный цвет, а у Boxster S – в красный.

Porsche Ceramic Composite Brake (PCCB).

Имя Porsche с самого начала было неразрывно связано с автоспортом. Уже с 1948 года мы подтверждаем свою уникальность на гоночных трассах. И опыт, который мы там получаем, находит свое отражение в серийных автомобилях. Например, в опциональных керамических тормозах Porsche Ceramic Composite Brake (PCCB), которые выдерживают самые жесткие нагрузки в автоспорте, например в гонках Porsche Mobil 1 Supercup.

Перфорированные керамические тормозные диски PCCB у Boxster имеют на передних и задних колесах диаметр 350 мм – для еще более высокой тормозной мощности.

Использование окрашенных в желтый цвет 6-поршневых алюминиевых моноблочных фиксированных суппортов на передних колесах и 4-поршневых алюминиевых моноблочных фиксированных суппортов на задних обеспечивает очень высокое и прежде всего постоянное тормозное усилие во время замедления.

Особенно при высокой нагрузке создаются благоприятные условия для короткого тормозного пути. Кроме того, PCCB повышает безопасность при торможении с больших скоростей благодаря высокой стойкости к потере эффективности торможения при перегреве.

- 1 Серийные тормоза Boxster
- 2 Серийные тормоза Boxster S
- 3 Porsche Ceramic Composite Brake (PCCB)



Масса тормозных дисков примерно на 50% легче аналогичных чугунных тормозных дисков. Фактор, который оказывает позитивное влияние не только на ходовые качества и расход топлива, но и снижает неподдрессоренные и вращающиеся массы. Результат: улучшен-

ная устойчивость на дороге, а также повышенная комфортабельность езды и плавность качения шин прежде всего на неровных дорогах. И больше маневренности при одновременном улучшении управляемости.

При использовании автомобиля на кольцевой трассе или при соответствующем форсированном стиле вождения износ тормозных дисков и особенно колодок, разумеется, заметно усиливается.

После интенсивного уикенда на кольцевой трассе, как и для высокоэффективных тормозов из чугуна, требуется профессиональная проверка, а при необходимости замена компонентов.

Электрический стояночный тормоз. Электрический стояночный тормоз, который Вы можете затянуть и отпустить вручную, самостоятельно разблокируется, когда Вы начинаете движение с пристегнутым ремнем безопасности.

Входящая в базовую комплектацию автомобилей с МКПП и PDK функция Hold позволяет Вам тронуться с места на подъеме без рывков, не опасаясь при этом, что автомобиль может откатиться назад. Система автоматически

распознает остановку на склоне и помогает водителю включением тормозов. При включенной передаче она поддерживает давление в тормозах всех четырех колес. Когда в результате нажатия педали акселератора (у автомобилей с

МКПП после нажатия педали акселератора и включения сцепления) достигается достаточный для начала движения момент, тормоза отпускаются.



Porsche Stability Management (PSM).

Система Porsche Stability Management (PSM) входит в базовую комплектацию. Она автоматически заботится о сохранении устойчивости автомобиля в предельных динамических режимах. Датчики постоянно следят за направлением дви-

жения, скоростью, поворотом относительно вертикальной оси и поперечным ускорением. На этой основе PSM рассчитывает фактическое направление движения. Если оно отклоняется от заданной траектории, система инициирует торможение отдельных колес и

способствует тем самым стабилизации автомобиля.

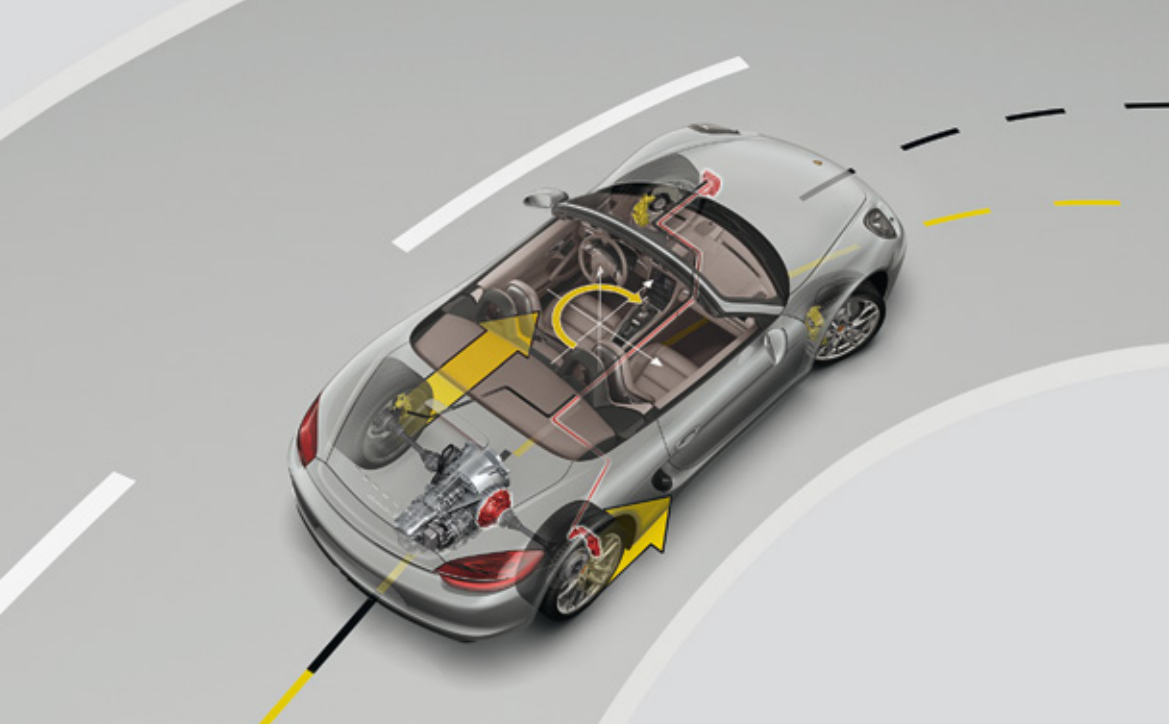
При ускорении на дорогах с разными коэффициентами сцепления PSM улучшает работу системы имитации блокировки межколесного дифференциала

(ABD) и антипробуксовочной системы (ASR), повышая тем самым тяговое усилие. Для большей маневренности и безопасности. Интегрированная ABS сокращает тормозной путь.

Вы желаете двигаться еще более динамично? Систему PSM можно выключить. А включается она для Вашей безопасности автоматически, когда срабатывает система ABS. Системы ABS и ABD остаются включенными всегда. Также в составе PSM: система регулировки

момента торможения двигателем (MSR), предварительное повышение давления в тормозной системе и помощь при экстренном торможении. Если резко снять ногу с педали акселератора, PSM приводит тормозную систему в состояние повышенной готовности – колодки

подводятся к дискам. Это позволяет быстрее достичь максимальной тормозной мощности. Система помощи при экстренном торможении устанавливает в приводе тормозов давление, необходимое для максимального замедления.



Porsche Torque Vectoring (PTV).

Опциональная система для повышения динамики движения и устойчивости использует перераспределение крутящего момента между задними колесами, а также механическую блокировку заднего дифференциала.

При динамичной манере вождения вместе с поворотом рулевого колеса слегка притормаживается внутреннее по отношению к повороту колесо. Тем самым на наружное колесо поступает больший момент, что обеспечивает дополнительный импульс вращения в

заданном направлении. Результатом является точное и динамичное прохождение поворота.

На низких и средних скоростях PTV значительно повышает маневренность и точность движения. На высоких скоро-

стях, а также при ускорении на выходе из поворотов блокировка заднего дифференциала обеспечивает больше устойчивости, в том числе на дорогах с разными коэффициентами сцепления, а также на мокрых и заснеженных дорогах.

Результат: очень высокая поперечная динамика. Оптимальная тяга. Отличная маневренность на любой скорости – при точном прохождении поворотов и сбалансированной реакции на смену нагрузки. И, разумеется, максимум удовольствия на виражах.



Пакет Sport Chrono.

Время – деньги, каждая сотая секунды. Опциональный пакет Sport Chrono позволяет использовать время еще лучше: ведь с его помощью в более спортивную сторону меняются характеристика работы педали акселератора, отклики двигателя и поведение автомобиля на дороге.

Составные части пакета: динамические опоры коробки передач, индикатор прохождения кругов, цифровой и аналоговый секундомеры, а также кнопка SPORT PLUS. Если ее нажать, опциональная Porsche Active Suspension Management (PASM) переходит в спортивный режим: амортизация становится жестче, а входы в повороты точнее. Контакт с дорогой становится более плотным.

Вмешательство системы PSM осуществляется теперь позднее. Торможение в повороте происходит заметно динамич-

нее: PSM допускает более спортивный стиль вождения при торможении перед поворотом и при ускорении на выходе из него. Дополнительную динамичность предлагает режим SPORT PLUS при выключенной системе PSM. Тем не менее, она следит за ситуацией для Вашей безопасности и включается автоматически, если сработает система ABS.

Для еще более спортивных переключений используется функция “перегазовки”. Прибавление “газа” обеспечивает спокойную реакцию на смену нагрузки. Для большей устойчивости и более эмоциональных переключений.

В сочетании с опциональной PDK в пакет Sport Chrono включены 2 дополнительные функции. Для обеспечения характеристик на грани гоночного спорта. Первая функция: “Launch Control” позволяет стартовать с места с максимальным ускорением – в гоночном стиле.

Вторая функция: “гоночный алгоритм переключений”. Время переключений коробки передач PDK становится крайне коротким, а точки переключений и повышение крутящего момента – оптимальными для максимального ускорения. Для бескомпромиссного удовольствия от управления автомобилем и активных процессов переключения.

Дополнительная индикация на рулевом колесе или панели приборов информирует о нажатых кнопках SPORT, а также задействовании режима Launch Control на автомобиле с PDK. Для индикации, сохранения в памяти и анализа времени прохождения кругов, а также альтернативных трасс опциональная система PCM дополнена специальной индикацией. Она отображает общее время поездки, пройденный участок текущего круга, а также количество пройденных на данный момент кругов и достигнутые показатели времени их прохождения.

Дополнительный плюс в динамике обеспечивают динамические опоры коробки передач. Читаем дальше.

- 1 Индикатор Sport Chrono на рулевом колесе с PDK
- 2 Секундомер Sport Chrono
- 3 Кнопки SPORT и SPORT PLUS



Динамические опоры коробки передач.

В качестве составной части опционального пакета Sport Chrono Вы получаете динамические опоры коробки передач. Они ориентированы на обеспечение высоких динамических показателей и такого же высокого комфорта.

Система с электронным управлением сводит к минимуму ощутимые вибрации и колебания трансмиссии и, в частности, двигателя.

Коробка передач укреплена на кузове с помощью двух опор. По закону инерции масс тело движется прямолинейно, пока на него не воздействуют сторонние

силы. Проще говоря: когда Вы въезжаете в поворот, автомобиль следует повороту рулевого колеса. Но масса привода сначала продолжает двигаться прямо. Следствие: задняя часть из-за силы инерции привода при входе в поворот с задержкой по времени смещается наружу.

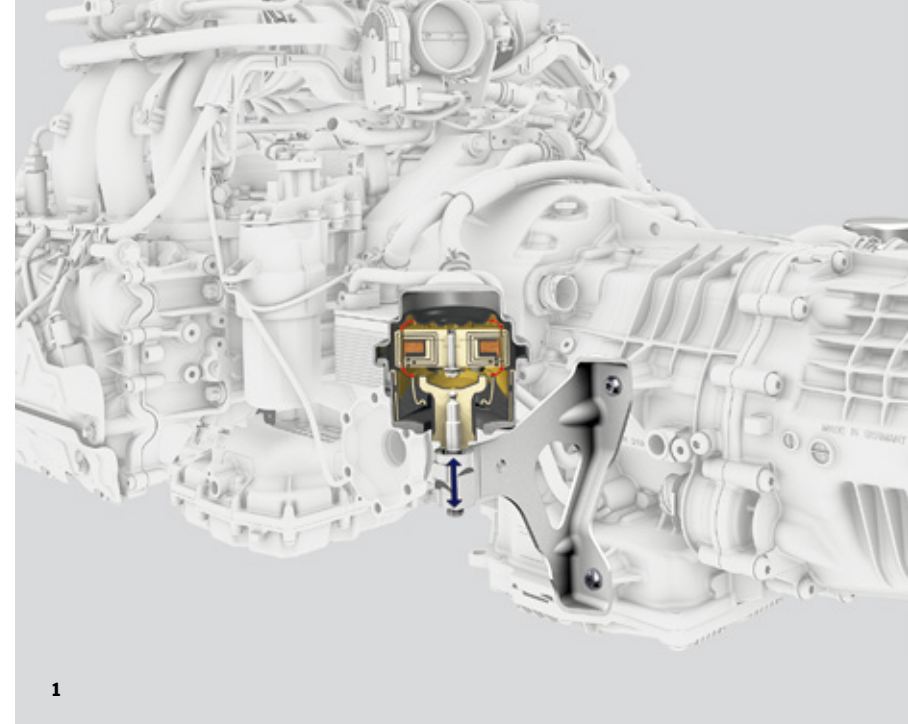
Динамические опоры коробки передач минимизируют этот эффект: угол поворота рулевого колеса, значения продольного и поперечного ускорения непрерывно регистрируются датчиками. В зависимости от стиля вождения и качества дорожного покрытия характеристика опор коробки передач изме-

няется – с помощью намагничивающейся жидкости. Результат: жесткость и амортизация опор коробки передач адаптируются к создавшимся условиям. Для Вас это значит: более высокая тяга, заметное повышение устойчивости при смене нагрузки, быстром прохождении поворотов и резком старте,

например, в сочетании с функцией “Launch Control”.

Кнопка SPORT или SPORT PLUS позволяют Вам переключать динамические опоры коробки передач из режима Normal в режимы Sport или Performance и поднимать тем самым удовольствие от управления автомобилем.

Если автомобиль укомплектован опциональным PCM, то возможно отображение поперечных и продольных ускорений в виде графики G-Force на TFT-дисплее в правом круглом приборе.



1 Динамические опоры коробки передач



Широкий взгляд

**И в офисе, и на улице действует одно правило.
Высокие показатели требуют стабильной концепции.**

Безопасность.

На пути к независимости не должно возникать никаких сомнений. Системы обеспечения безопасности моделей Boxster способствуют получению максимального удовольствия от поездки и всегда придут на помощь в случае необходимости.

Безопасность начинается с точной ходовой части и тормозов с высокой тормозной мощностью. Затем следуют регулировочные системы, среди которых, например, Porsche Stability Management (PSM), и, наконец, инновационная конструкция кузова, которая делает родстер устойчивым и наделяет его необходимой маневренностью.

Безопасность – это также и салон, который надежно защитит Вас в критической ситуации. Это и продуманная концепция освещения с мощными фарами. А также системы помощи водителю, которые предоставляют Вам нужную информацию.

Конструкция кузова.

Каркас кузова моделей Boxster создан по принципу интеллектуальных облегченных конструкций с использованием алюминия и стали. Применение различных, но точно соединенных друг с другом компонентов позволяет целенаправленно использовать особые свойства материалов там, где они могут наилучшим образом проявить свои сильные

стороны. Это, с одной стороны, означает высокий уровень безопасности для водителя, а с другой – значительную экономию массы по сравнению с кузовами прошлых моделей. Так, каркас дверей и обеих крышек багажников изготовлен из алюминия.

Зоны деформации в передней и задней частях автомобиля снабжены легкосплавными бамперами. Дополнительную защиту обеспечивают противоударные элементы. Для защиты водителя и пассажира в важных местах салона использована обивка из энергопоглощающих материалов.





1

Защита при опрокидывании.

Два вида защиты обеспечивают сохранение необходимого безопасного пространства при опрокидывании или боковом ударе. Передняя защита изготовлена из высокопрочных и сверхпрочных видов стали. Задние дуги состоят из алюминия

и стали и располагаются за сиденьями. Они имеют специальную отделку и обеспечивают высокий уровень безопасности. Верхние точки крепления ремней безопасности располагаются на дугах – надевать ремень стало гораздо удобнее.

Подушки безопасности.

Для защиты водителя и переднего пассажира у моделей Boxster имеются полноразмерные подушки безопасности. В зависимости от тяжести и типа столкновения (например фронтальный или кософронтальный удар) они раскрываются в две ступени. При столкновениях меньшей тяжести срабатывает первая ступень раскрытия. В этих случаях

подушки мягче, что позволяет снизить нагрузку, которой подвергаются люди при их срабатывании.

Для распознавания тяжести аварии и направления удара дополнительно к блоку на центральном тоннеле в зоне фар установлены еще 2 датчика. Удар распознается и анализируется заметно раньше и точнее.



2

Система защиты при боковых столкновениях Porsche Side Impact Protection (POSIP).

Обе модели Boxster серийно оснащаются системой POSIP. Она состоит из двух подушек безопасности. В боковины сидений встроены подушки для защиты

грудной клетки, а в дверных панелях установлены подушки для защиты головы, которые раскрываются снизу вверх. Благодаря объему подушек для защиты грудной клетки по 10 литров и подушек для защиты головы 15 литров они обеспечивают высокий потенциал

защиты при боковых ударах. Даже при открытом тенте. Еще одна составная часть POSIP – это брусья из высокопрочной стали в дверях.

1 Конструкция кузова

2 Подушки безопасности и система POSIP



**Можно жить одним мгновением –
и тем не менее думать о завтрашнем дне.**

Окружающая среда.

Удовольствие от вождения требует здоровой окружающей среды. Или иначе, для него нужна ответственность. Ведь во времена глобального изменения климата, особенно в период дискуссий о выбросах CO₂, перед каждым автопроизводителем встает вопрос, какой ответ он может сегодня предложить. У нашего ответа есть традиция. Она гласит: высокие результаты при высокой эффективности.

Компания Porsche снизила расход топлива у всех модельных рядов в двузначном процентном диапазоне. При возросших динамических характеристиках. Это достигается благодаря

эффективному приводу (например, благодаря DFI и системе VarioCam Plus), облегченным конструкциям, оптимизированной аэродинамике и низким потерям на сопротивление качению.

Эту высокую степень экологической безвредности не в последнюю очередь обеспечивает собственная организация охраны окружающей среды Porsche в Вайссахе. Все разработки приводятся в соответствие с экологическими требованиями. Цель: улучшение характеристик, но не в ущерб окружающей среде.

Очистка отработавших газов.

Автомобили Porsche демонстрируют, что даже мощные спортивные автомобили могут обладать умеренными для своего класса показателями мощности и токсичности ОГ.

Это достигается, с одной стороны, благодаря эффективному использованию топлива с такими технологиями, как Auto Start Stop, система управления тепловым режимом, рекуперация энергии для бортовой сети, непосредственный впрыск бензина и VarioCam Plus, а также благодаря движению накатом у автомобилей с опциональной PDK.

С другой стороны, новые катализаторы обеспечивают эффективную очистку отработавших газов.

Система двухстороннего лямбда-регулирования управляет и контролирует оба ряда цилиндров по отдельности. Лямбда-зонды регулируют состав отработавших газов индивидуально для каждого выпускного тракта. По одному дополнительному лямбда-зонду на каждый ряд цилиндров контролирует преобразование вредных веществ в соответствующем катализаторе.

Информация о расходе топлива, выбросах CO₂ и классе эффективности приведена на стр. 131.



Расход топлива и вторичная переработка.

Рациональная облегченная конструкция является частью самосознания компании Porsche – уже с 1948 года. Из соображений экономичности. И экологичности. Такая комбинация является основой низкого расхода топлива в сочетании с исключительными динамическими характеристиками.

Экономичность достигается благодаря высокой доле алюминия, магния, пластмасс и листовой стали повышенной прочности. Используемые материалы выбраны с учетом выпадающих на них нагрузок, и в итоге они значительно легче обычной стали. Так, в кузове моделей Boxster 46% деталей выполнены из легких сплавов.

Экологичность достигается благодаря целенаправленному отбору всех материалов. Все материалы облегченных конструкций очень хорошо поддаются вторичной переработке. Все пластиковые материалы имеют маркировку для последующей вторичной переработки по сортам. Уменьшение вариантов используемых пластмасс также расши-

ряет эти возможности. Пластмассовые рециклаты используются везде, где это соответствует высоким техническим требованиям. Одним словом, до 95% всех компонентов моделей Boxster сегодня могут использоваться вторично.



Porsche использует в основном безвредные для окружающей среды лаки на водной основе. Ведь защита окружающей среды начинается у нас не с утилизации автомобиля, а с проектирования и разработки.

Топливо.

Обе модели Boxster рассчитаны на топливо с содержанием этанола до 10%. Этанол улучшает баланс CO₂, так как биотопливо получают из растений, которые для роста используют CO₂ из атмосферы. В топливной системе сведены к минимуму испарения углеводородов благодаря фильтру с активированным

углем и многослойному материалу топливного бака. Все топливопроводы изготовлены из многослойной пластмассы, стали или алюминия.

Техническое обслуживание.

Большие межсервисные интервалы дают явные преимущества. Для Вас это сниженные расходы и экономия

времени. Для окружающей среды это ресурсосберегающее использование эксплуатационных материалов и быстроизнашивающихся деталей. Точные межсервисные интервалы Вы найдете в отдельном прайс-листе.

Информация о расходе топлива, выбросах CO₂ и классе эффективности приведена на стр. 131.

Свободное пространство



Лучшая крыша над головой – это по-прежнему чистое небо.

Салон и комфорт.

Свобода – это наше внутреннее ощущение. Вполне логично, что салон моделей Boxster – это своего рода декларация независимости.

Форма кокпита следует одному направлению – вперед. Наклонная центральная консоль позволяет объединить водителя и автомобиль в одно целое. Она обеспечивает очень небольшое расстояние от руля до рычага коробки передач. Это позволяет переключать передачи в спортивном стиле.

В просторном салоне доминирует одно ощущение – легкости. Здесь достаточно места для любого водителя, да и комфортом он не обделен.

Отдельные элементы управления расположены наглядно и эргономично. Большинство функций можно управлять интуитивно.

Серийная аудиосистема CDR в сочетании с опциональным пакетом Sound Plus обеспечивает впечатляющий звук, а управление легко осуществляется с сенсорного экрана. Настоящее наслаждение звуком способна доставить опциональная система BOSE® Surround Sound с 8 каналами усиления, 10 динамиками и общей мощностью 445 Вт. Еще один шаг к звуковому совершенству позволит сделать аудиосистема Burmester® High End Surround Sound.

Высокое качество – это в полной мере относится к материалам. Детали серебристого цвета создают благородную атмосферу – например, декоративные планки на передней панели и центральной консоли, ручки дверей, ручка перчаточного ящика, рамки боковых и центральных дефлекторов или этикетка с названием модели на центральной консоли.

Спортивно и при этом стильно: рулевое колесо, рычаг МКПП/селектора и вставки на дверных ручках обтянуты кожей и обеспечивают тем самым – типично для Porsche – сбалансированное сочетание дизайна и функциональности. У Boxster S кожей дополнитель-

но обтянуты подлокотники на дверях и крышка отделения для мелких вещей на центральной консоли.

Еще больше спортивной элегантности можно добиться с помощью опционального пакета отделки кожей. Разумеется, при желании Вы можете также заказать кожаную отделку многих других элементов салона.

1 Boxster S с отделкой натуральной кожей цвета Carrera Red, PDK и другими опциями, в том числе из программы Porsche Exclusive





1



2



3

Пакет отделки кожей.

Вы хотите еще больше стиля? Опциональный пакет отделки кожей позволит Вам придать салону Вашего Boxster еще больше эксклюзивности. В пакет входит кожаная отделка козырька панели приборов, крышки отсека на центральной консоли, центральных частей сидений, а также боковых вали-

ков и подголовников, подлокотников на дверях и дверных ручек. В пакете отделки кожей для них предусмотрены серебристые декоративные планки, которые подчеркивают динамичный дизайн.

Вы можете выбрать лаконичную отделку тон в тон серийными цветами Black, Platinum Grey, Luxor Beige или Yachting

Blue. Вы также можете добавить цвета и использовать сочетание цветов Agate Grey и Pebble Grey, Agate Grey и Lime Gold или Agate Grey и Amber Orange. Элементы из кожи (у сидений их центральная часть) у этих вариантов выдержаны в контрастном цвете.

Приборы.

Даже неопишуемое стремление вперед можно измерить: три круглых прибора моделей Boxster предоставят Вам для этого всю необходимую информацию. Тахометр с цифровой индикацией скорости расположен по центру. Его циферблат у Boxster S выполнен в цвете алюминия, а у Boxster в лаконич-

ном черном цвете. Слева: аналоговый спидометр с цифровой индикацией общего и разового пробега.

В правом круглом приборе находится 4,6-дюймовый цветной TFT-дисплей с высоким разрешением. Он постоянно снабжает Вас информацией бортового компьютера, сведениями о настройках

коммуникационных систем и аудиотехники, позволяет выполнять индивидуальные настройки автомобиля, выдает предупредительные сообщения, например опциональной системы контроля давления в шинах (RDK), или при наличии опционального PCM отображает карту навигационной системы.

1 Пакет отделки кожей цвета Agate Grey и Lime Gold
2 Приборы Boxster
3 Приборы Boxster S



Рулевые колеса.

Вы сами выбираете свой путь. Чтобы так было всегда, все рулевые колеса имеют удобный обод с отделкой гладкой кожей и выдающейся эргономикой. Расстояние от руля до рычага коробки передач невелико. Это позволяет переключать передачи в спортивном стиле.

Если Вы заказали сиденья с полной электрорегулировкой, то в комплект также входят электрорегулировка рулевого колеса и функция памяти. Для еще большего комфорта.

Спортивное рулевое колесо.

Серийное спортивное рулевое колесо трехспицевого дизайна регулируется по вылету на 60 мм и по высоте на 40 мм. Обод руля обтянут гладкой кожей. В сочетании с опциональной PDK рулевое колесо имеет два эргономичных переключателя. Достаточно нажать большим пальцем, и PDK выполнит переключение “вверх”. Если потянуть переключатель указательным

пальцем, производится переключение “вниз”. При этом неважно, выполняете Вы эти операции левой или правой рукой.

При оснащении опциональным пакетом Sport Chrono и PDK над модулем подушки безопасности находится дополнительный индикатор. Он отображает включение режимов SPORT, SPORT PLUS и Launch Control.

Опциональное многофункциональное рулевое колесо предлагает еще больше комфорта и имеет 4 функциональные кнопки и 2 валика. Они позволяют с удобством пользоваться многими функциями телефона и навигации.

Рулевое колесо SportDesign.

Рулевое колесо SportDesign, которое предлагается в качестве опции, визуально отличается своим эффектным дизайном с имитацией сдвоенных спиц. Даже при самой спортивной манере вождения оно отлично лежит в руках.

На автомобилях с PDK это рулевое колесо имеет 2 лепестка из легкого металла. Они удобно располагаются за правой и левой спицами руля. Достаточно потянуть справа – и PDK переключится на одну ступень “вверх”. Если потянуть слева, PDK переключится “вниз”.

В сочетании с опциональными PDK и пакетом Sport Chrono имеются дополнительные индикаторы в левой и правой спицах. Они информируют о включении функций SPORT, SPORT PLUS и Launch Control.

Обогрев рулевого колеса.

Больше комфорта в холодные дни предлагает опциональная система обогрева для спортивного рулевого колеса и многофункционального рулевого колеса. Включение осуществляется с помощью кнопки на руле. Поэтому Вам ничто не помешает наслаждаться поездкой с открытым тентом даже в холодные дни.

- 1 Рулевое колесо SportDesign
- 2 Спортивное рулевое колесо
- 3 Многофункциональное рулевое колесо
- 4 Рулевое колесо SportDesign с лепестками переключения передач в сочетании с PDK



Полный комфорт.
И полная свобода.

Сиденья.

Спортивные сиденья.

Серийные спортивные сиденья отличаются комфортом и обеспечат Вам поддержку даже при динамичном движении. Центральная часть отделана алькантарой. Сиденья имеют электропривод регулировки наклона спинки, а также механическую регулировку в продольном направлении и по высоте.

Спортивные сиденья Plus.

Опциональные спортивные сиденья Plus обтянуты гладкой кожей. Боковые валики имеют жесткую, спортивную набивку и обеспечивают лучшую боковую поддержку. Занять удобное положение помогут электропривод регулировки наклона спинки, а также механическая регулировка в продольном направлении и по высоте.

Спортивные сиденья с электроприводом регулировок.

Вы не хотите отказываться от комфорта в спорте? Опциональные спортивные сиденья с электроприводом регулировок позволяют менять высоту сидений, наклон спинки, а также наклон и глубину подушки. Имеются регулировка в продольном направлении и 4-позиционная поясничная опора. Рулевая колонка регулируется электроприводом. Пакет памяти включает в себя положение зеркал заднего вида и все настройки рулевого колеса и сиденья водителя.

Адаптивные спортивные сиденья Plus.

Идеальное сочетание спорта и комфорта: предлагаемые на заказ адаптивные спортивные сиденья Plus. Они представляют собой спортивные сиденья Plus с электроприводом регулировок и дополнены регулировкой валиков подушки и спинки.

Спортивные ковшеобразные сиденья.*

В качестве опции предлагаются спортивные ковшеобразные сиденья со складной спинкой, встроенной подушкой безопасности для защиты груди и ручной регулировкой в продольном направлении. Ковш сиденья состоит из стекло- и углепластика, а поверхность отделана карбоном.

Обогрев и вентиляция сидений.

В качестве опции для всех сидений предлагается обогрев.** Он нагревает поверхность подушки, спинку и боковые валики передних сидений. В сочетании с обогревом сидений на заказ мы оснащаем сиденья вентиляцией (кроме ковшеобразных спортивных). Активная вентиляция перфорированной центральной части подушки и спинки, а также пассивная вентиляция боковых валиков

обеспечивают отвод воздуха. С ним отводится влага и тем самым обеспечивается приятный сухой микроклимат – даже при сильной жаре.

Детские кресла.*

Для маленьких пассажиров мы предлагаем на заказ подготовку ISOFIX для установки детского кресла в сочетании с возможностью отключения подушки безопасности.

* Установка детских кресел на спортивных ковшеобразных сиденьях запрещена.
** Обогрев спортивных ковшеобразных сидений предлагается ориентировочно с 10/2013.

- 1 Спортивное ковшеобразное сиденье
- 2 Серийное спортивное сиденье
- 3 Спортивное сиденье Plus
- 4 Спортивное сиденье с электроприводом всех регулировок
- 5 Адаптивное спортивное сиденье Plus с опциональным обогревом и вентиляцией



1



2



3



4



5



**Обычно мы сами создаем свое свободное пространство.
Но иногда нам его дарят другие.**

Возможности для хранения мелких вещей.

Продуманная концепция позволяет удобно разместить множество мелких вещей. Запираемый перчаточный ящик, отделение с розеткой под подлокотником в задней центральной консоли или открытый отсек перед ним, который в

сочетании с пакетом для курящих играет роль пепельницы с крышкой. Можно также разместить вещи в двух карманах в каждой двери и в сетке в ногах у пассажира, повесить их на крючки на спинках сидений или воспользоваться двумя практичными подстаканниками над перчаточным ящиком.

Два багажника.

Оба багажника являются еще одним примером того, что спортивный дух Boxster и повседневная практичность снова были гармонично соединены друг с другом. В передний багажник

входит 150 литров, в задний – 130 литров, неважно открыт тент или закрыт. Багажники отделаны ковриками. Крышки изготовлены из алюминия. Через два сервисных отверстия в заднем багажнике удобно заливать охлаждающую жидкость и моторное масло.

Программу подходящих чемоданов и сумок Вы найдете в отдельном каталоге Driver's Selection by Porsche Design.

- 1–3 Варианты загрузки чемоданов из программы Driver's Selection by Porsche Design (чемоданы из серии PTS AluFrame и PTS Soft Top)
4 Карманы в дверях
5 Открытый отсек в центральной консоли
6 Подстаканники

**Вы прощаетесь с повседневностью.
Но не с пригодностью к повседневной эксплуатации.**

Прочие системы обеспечения комфорта.

Кондиционер.

В базовой комплектации предлагается кондиционер с интегрированным фильтром из активированного угля. Фильтр задерживает частички грязи, пыльцу и неприятные запахи. Зона вентиляции довольно велика, кондиционирование осуществляется тихо и эффективно.

Двухзонный климат-контроль.

На заказ можно получить двухзонный климат-контроль с отдельным регулированием температуры для водителя и пассажира. Режимы работы климатической системы: мягкий, нормальный, интенсивный. Автоматическая система постоянно измеряет качество воздуха, снижает влажность, при необходимости прекращает подачу наружного воздуха и переходит в режим рециркуляции.

Пакет светового дизайна.

В предлагаемый на заказ пакет светового дизайна входит светодиодное освещение с регулируемой яркостью в потолочной консоли, в области дверных ручек, в карманах дверей и в пространстве для ног. Данный пакет также предусматривает наличие светодиодных фонарей для освещения багажников и подсветки косметических зеркал в солнцезащитных козырьках.

Функция автоматической задержки выключения освещения.

При отпирании и запираании автомобиля с пульта ДУ ключа автоматически на ограниченное время включается светодиодный дневной свет.

Наружные зеркала заднего вида и зеркало заднего вида в салоне.

Базовая комплектация моделей Boxster: наружные зеркала заднего вида с электроприводом и обогревом. На заказ предлагаются наружные зеркала, складывающиеся с помощью электропривода, с подсветкой пространства перед дверями водителя и пассажира. В результате зона входа хорошо различима, особенно в темноте. Внутреннее и наружные зеркала заднего вида с автоматическим затемнением и встроенным датчиком дождя для передних стеклоочистителей предлагаются также в качестве опции.

Система помощи при парковке.

Как только Вы включаете передачу заднего хода и начинаете приближаться к препятствию, опциональная система помощи при парковке предупредит Вас звуковым сигналом. По желанию предлагаются также датчики для передней части автомобиля. Ультразвуковые датчики незаметно установлены в задней и передней частях автомобиля. О расстоянии до препятствия информируют звуковые сигналы, а также графическое изображение автомобиля в виде сверху на центральном дисплее аудиосистемы CDR, опциональной аудиосистемы CDR Plus или опционального PCM.

Система HomeLink® (устройство открывания гаражных ворот).

В качестве опции в потолочную консоль встраивается свободно програм-

мируемое устройство открывания гаражных ворот. Оно включает в себя до 3 передатчиков для управления гаражными воротами, а также осветительными или охранными системами.

Противоугонная защита.

Модели Boxster в базовой комплектации оснащаются иммобилайзером с транспондером. Boxster S серийно оснащается охранной сигнализацией, следящей по размыканию контактов за дверьми и крышками автомобиля. При желании можно заказать систему контроля пространства салона радарного типа, которая защищает салон при закрытом тенте. Для Boxster в качестве опции предлагается сочетание охранной сигнализации и радарной системы контроля салона.

Porsche Vehicle Tracking System (PVTs).

В качестве опции Вам с установкой на заводе предлагается подготовка для последующей установки системы отслеживания автомобиля (PVTs), входящей в программу Porsche Tequipment. Эта система позволяет определить местоположение угнанного автомобиля в большинстве стран Европы. В подготовку входит монтаж специальной проводки и датчика крена для охранной сигнализации.

- 1 Кондиционер
- 2 Двухзонный климат-контроль





Стекла дверей с гидрофобным покрытием.

Стекла дверей имеют гидрофобное покрытие, которое препятствует скоплению воды, а также грязи на их поверхности. Это означает улучшение видимости, в том числе и при плохой погоде.

Тент с электроприводом.

Чувство свободы нельзя получить нажатием кнопки? Неправда. Модели Boxster серийно комплектуются тентом с электроприводом. При работающем двигателе на то, чтобы открыть или закрыть тент, уходит всего 9 секунд.

Это можно сделать и в движении, но при этом скорость не должна превышать 50 км/ч. На стоянке управлять тентом можно с ключа от автомобиля.

Легкая и плоская конструкция тента элегантно продолжает линии моделей

Boxster и как существенный элемент дизайна подчеркивает вытянутый вид сбоку. В задней части тент плавно переходит в кузов. Особый мощный силуэт отражает высокую динамику и при этом обеспечивает отличные аэродинамические качества.

Тент компактно складывается над двигателем, не ограничивая объема багажника. Привод тента работает исключительно тихо. Современная отделка тента очень прочна и обладает отлич-

ными звукоизолирующими качествами. Большое заднее стекло имеет обогрев и не боится царапин. Поэтому Вы сможете наслаждаться свободой, даже если погода будет против Вас.

Ветрозащитный экран.

На заказ предлагается ветрозащитный экран. Он снижает завихрения воздуха в области головы и легко крепится на дугах защиты при опрокидывании.

1 Ветрозащитный экран
2–4 Тент

Как выглядит рок-н-ролл, мы Вам показали.
Теперь послушайте, как он звучит.

Аудио и коммуникация.

Аудиосистема CDR.

С сочным звуком двигателя моделей Boxster вполне может соперничать звучание аудиосистемы CDR. Она имеет 7-дюймовый цветной сенсорный экран, который позволяет быстро и легко пользоваться основными функциями и меню.

Интегрированный радиоприемник с CD-проигрывателем, двойной FM-тюнер с RDS, 30 мест памяти, функция динамического автосохранения и зависящая от скорости регулировка громкости отличают эту аудиосистему с 3 динамиками и мощностью 2 х 25 Вт. В перчаточном ящике располагается серийный вход AUX для подключения, например, подходящего MP3-плеера.

Аудиосистема CDR Plus.

Опциональная аудиосистема CDR Plus имеет 7 динамиков общей мощностью 185 Вт. Управление осуществляется с 7-дюймового сенсорного дисплея с высоким разрешением. Для уверенного приема самых разных станций имеется двойной аналогово-цифровой тюнер. В комплектацию входит CD-/DVD-проигрыватель, который воспроизводит файлы MP3, аудио- и видео-DVD, USB-разъем для подключения разных моделей iPod® и iPhone®, а также USB-накопителей с файлами MP3 или MP3-плеера. Поддерживается функция отображения обложки альбома. Подключенными устройствами с USB Вы можете управлять с CDR Plus или опционального многофункционального рулевого колеса. Внешние

аудиоисточники можно подключать через дополнительный вход AUX. Управление осуществляется на подключенном устройстве.

Porsche Communication Management (PCM), вкл. навигационный модуль.

PCM является центральным органом управления аудиосистемой, навигацией и коммуникацией. Он эффективен, универсален, но при этом прост в управлении.

Основной особенностью является 7-дюймовый сенсорный дисплей с высоким разрешением. Как обычно, предлагается также поворотнo-нажимная ручка. Радиоприемник обладает 42 ячейками памяти радиостанций,

двойным FM-тюнером с разнесенным приемом и функцией RDS, который в фоновом режиме постоянно обеспечивает автоматическую настройку на оптимальную частоту выбранной радиостанции. Также имеется функция динамического автосохранения. Дисковод производит чтение дисков CD и аудио-DVD и поддерживает формат MP3. Предлагаемый в качестве опции интегрированный в PCM чейнджер для CD/DVD рассчитан на 6 дисков.

Входящий в базовую комплектацию универсальный аудиоинтерфейс (USB) в перчаточном ящике позволяет подключить iPod® или любой другой аудиоисточник – том числе и для подзарядки. Управление iPod® или USB-накопи-

телем удобно и безопасно осуществляется с помощью PCM, опционального многофункционального рулевого колеса или опциональной системы голосового управления.

Через USB-разъем можно скачать данные индикатора прохождения кругов, входящего в пакет Sport Chrono, а также электронного журнала регистрации поездок. Вы также можете сохранить на жестком диске PCM емкостью 40 Гб (т.н. Jukebox) до 5000 записей MP3 и воспроизводить их. Распознаются и воспроизводятся подкасты и аудиокниги, имеется функция индикации обложки альбома.

1, 3 Porsche Communication Management (PCM), включая навигационный модуль
2 Аудиосистема CDR



1



2



3



Входящий в состав PCM навигационный модуль с быстродействующим жестким диском позволяет Вам выбрать между перспективным и двухмерным отображением карты. В некоторых областях возможно даже трехмерное отображение территории и зданий.

имеет функцию планирования маршрута с учетом сообщений TMC, а также данных датчиков контроля транспорта (TMC Pro*).

Электронный журнал регистрации поездок.

Для PCM в качестве опции предлагается электронный журнал регистрации поездок. При каждой поездке он автоматически регистрирует пробег, расстояние, дату и время, а также адреса

мест отправления и назначения. Через USB-разъем или интерфейс Bluetooth® данные затем можно экспортировать из PCM и проанализировать на ПК с помощью входящего в комплект поставки программного обеспечения.

ТВ-тюнер.**

Предлагаемый для PCM в качестве опции ТВ-тюнер принимает незакодированные сигналы цифрового телевидения (DVB-T) и обеспечивает развлече-

ние при неподвижном автомобиле. Для Вашей безопасности во время движения телеизображение на экран не выводится.

Голосовое управление.

Просто скажите, что Вы хотите. Ведь почти всеми функциями PCM можно управлять с помощью опциональной системы голосового управления путем произнесения целых слов. Каждый пункт меню можно произнести так, как

он отображается на дисплее. Система распознает команды и последовательности цифр вне зависимости от говорящего. Она подтверждает сказанное и выполняет необходимые действия. Обучение системы не требуется.

Телефонный модуль.**

Опциональный четырехдиапазонный телефонный модуль GSM отличается высоким уровнем комфорта управления и оптимальным качеством передачи речи. Либо

Вы вставляете SIM-карту непосредственно во встроенное в CDR Plus или PCM устройство для считывания SIM-карт и можете звонить с помощью устройства громкой связи. Либо еще комфортабельнее: связь по мобильному телефону с поддержкой профиля SIM Access Profile (SAP) и интерфейсом Bluetooth®. После автоматического соединения во избежание разряда аккумулятора мобильного телефона его антенна отключается, и связь обеспечивается с помощью наруж-

ной антенны автомобиля. В зависимости от мобильного телефона у Вас есть доступ не только к номерам SIM-карты, но и к внутренней памяти. Управление также в зависимости от мобильного телефона осуществляется с помощью CDR Plus или PCM, опционального многофункционального руля или опционального голосового управления. Мобильный телефон может оставаться в кармане пиджака.

Кроме того, телефонный модуль позволяет также подключать через Bluetooth® мобильные телефоны, поддерживающие только профиль Handsfree Profile (HFP).

* TMC Pro предлагается в Германии, Австрии и Швейцарии.
** Примечания см. на странице 120/121.

1 Электронный журнал регистрации поездок
2 ТВ-тюнер
3, 4 Голосовое управление
5 Телефонный модуль
6 Беспроводная трубка для телефонного модуля



В этом случае связь GSM осуществляется только через антенну мобильного телефона. CDR Plus или PCM служат только как устройство громкой связи, и в этом случае мобильный телефон может оставаться в кармане.

На заказ для PCM предлагается телефонный модуль с беспроводной трубкой. Она размещается в центральной консоли и оснащена дисплеем и клавиатурой. При связи Bluetooth® через Handsfree Profile (HFP) пользоваться трубкой нельзя.

Подготовка для установки мобильного телефона.*

Для связи через Bluetooth® телефонов, которые поддерживают только профиль Handsfree Profile (HFP)*, на заказ предлагается подготовка для установки мобильного телефона. При соединении с помощью HFP аудиосистемы CDR и CDR Plus или PCM служат только как

устройство громкой связи. Телефон может при этом оставаться в кармане. С помощью CDR и CDR Plus или PCM можно управлять всеми базовыми функциями мобильного телефона. Связь GSM осуществляется только через антенну мобильного телефона.

Онлайновые услуги.*

Оptionальные онлайновые услуги и бесплатное приложение Aha Radio позволяют Вам с помощью своего смартфона слушать на PCM интернет-радио, новостные каналы, подкасты и аудиожурналы. Кроме того, можно затребовать некоторые виды местной информации, например сводку погоды. Возможен также поиск объектов инфраструктуры (т. н. Points of Interest) с вводом их координат в навигационную систему в качестве цели поездки. Прием онлайн-контента осуществляется с помощью смартфона, а управление производится с PCM.

Онлайновыми услугами можно пользоваться только при наличии серийного универсального аудиоинтерфейса (iPhone®) или опциональной подготовки для установки мобильного телефона/телефонного модуля (устройства Android®). Приложение Aha Radio можно скачать через iTunes® или Google Play®.

Цифровое радио.*

Оptionальное цифровое радио обеспечивает прием цифровых радиостанций, вещающих в формате DAB, DAB+ и DMB Audio, и обеспечивает высокое качество звучания. Автоматическое переключение между цифровыми и аналоговыми сигналами способствует оптимальному приему выбранной станции. Возможность работы зависит от наличия цифровой сети в данной местности.

CD- или CD-/DVD-чейнджер.

Для аудиосистемы CDR на заказ предлагается встроенный CD-чейнджер на шесть дисков. Для опциональных CDR Plus или PCM используется встроенный CD-/DVD-чейнджер на шесть дисков. Оба пригодны для воспроизведения музыки в формате MP3.

* Примечания см. на странице 120/121.

- 1 CD-/DVD-чейнджер для PCM
- 2 Онлайновые услуги
- 3 Универсальный аудиоинтерфейс (AUX, USB, например для iPod®) в сочетании с PCM



Пакет Sound Plus.

Для требовательных ценителей: опциональный пакет Sound Plus.

При общей мощности 185 Вт он обеспечивает прекрасно адаптированный к особенностям салона звук из 7 динамиков. Настойки звучания производятся через аудиосистему CDR или опциональный Porsche Communication Management (PCM).

Аудиосистема BOSE® Surround Sound.

Она задает тон – в прямом смысле этого слова: опциональная система BOSE® Surround Sound.

Разработанная специально для Porsche и оптимально адаптированная к акустике салона моделей Boxster система может

комбинироваться с опциональным Porsche Communication Management (PCM), опциональной аудиосистемой CDR Plus и аудиосистемой CDR.

Система класса High End оснащена 8-канальным усилителем. 10 динамиков, включая высокоэффективный низкочастотный динамик (активный сабвуфер), который располагается под передней панелью, обеспечивают сбалансированную звуковую картину и общую мощность 445 Вт.

В сочетании с CDR Plus или Porsche Communication Management (PCM) система BOSE® Surround Sound позволяет воспроизводить звук, записанный на DVD, и тем самым обеспечивает впечатляющий спектр звучания цифровых

записей в формате 5.1. Разумеется, возможно также воспроизведение с CD- или с MP3-плеера – в стереофоническом режиме. А нажатием кнопки можно задействовать режим Surround, который обеспечивает технология BOSE® Centerpoint® 2.

Функция шумокомпенсации AudioPilot®, запатентованная BOSE® технология для аудиосистем, с помощью микрофона постоянно измеряет шумы в салоне и автоматически адаптирует воспроизведение таким образом, чтобы звуковая картина оставалась неизменной. В любых условиях движения. В режиме реального времени. Результатом является сбалансированный, оригинальный, полностью окружающий Вас звук.

1 Аудиосистема BOSE® Surround Sound



Аудиосистема Burmester® High End Surround Sound.

Интегрировать аудиосистему в автомобиль не так сложно. Но можно сделать еще один шаг и связать в единое целое водителя и аудиосистему. Именно то было целью Porsche и компании Burmester® при разработке опциональной аудиосистемы Burmester® High End Surround Sound. Она была специально разработана для Boxster – технологии класса High End “made in Germany”.

Использованные компоненты находятся на высоком уровне домашних аудиосистем класса High End от Burmester®. Вот как это звучит в цифрах: 12 каналов усиления, общая мощность 821 Вт, 12 динамиков, включая активный сабвуфер. Причем сабвуфер интегрирован в каркас автомобиля. Идеальные условия для качественного звука – и еще один пример использования облегченных конструкций, как а автоспорте.

Концептуально были выбраны совершенно новые пути. Аналоговые и цифровые фильтры системы частотной фильтрации подобраны в соответствии с требованиями места установки и были настроены в ходе долгих прослушиваний. Все динамики точно адаптированы друг к другу и обеспечивают прекрасный низкочастотный фундамент, разрешение звука и точность импульсов.

Результат: недостижимое до сих пор в Boxster, естественное, насыщенное зву-

чение даже при высокой громкости. И это при очень невысокой массе благодаря использованию облегченных конструкций Burmester®.

Спортивно-лаконичный дизайн визуально подчеркивает высокое качество системы Burmester® High End Surround Sound. Бескомпромиссное звучание и дизайн. Типично для Porsche.

1–3 Аудиосистема Burmester® High End Surround Sound



Свободный стиль



Стереотип или особый характер?

Индивидуализация.

Модели Boxster придали идее родстера совершенно новый характер. Непростой, оригинальный. Но Вы можете наделить его своими индивидуальными чертами – причем уже при заказе автомобиля.

На следующих страницах мы представим разнообразные продукты, объединенные по различным тематическим областям. Детальную информацию об отдельных опциях и пакетах опций Вы найдете в отдельном прайс-листе.

Широкая палитра лакокрасочных покрытий предлагает Вам, например,

возможность сделать свой Boxster еще более независимым. Вам на выбор предлагаются 4 цвета без эффекта “металлик”, 8 цветов с эффектом “металлик”, 3 специальных цвета, 4 цвета тента и 10 цветов салона.

Разумеется, Вы можете заказать свой Boxster также почти в любом другом цвете. Более подробная информация приведена в каталоге Porsche Exclusive Boxster. Этот каталог поможет Вам привести свой Boxster в полное соответствие с Вашими личными пожеланиями и превратить особый автомобиль в уникальный.

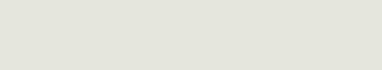
Вы можете также сделать свой Porsche более индивидуальным и после выхода автомобиля с завода. В этом Вам поможет программа принадлежностей Porsche Tequipment. Ваш центр/дилер Porsche предоставит Вам необходимые консультации.

Конфигуратор Porsche на сайте www.porsche.com позволит сделать так, чтобы Ваши представления обрели конкретное воплощение. С его помощью Вы подберете свой совершенно индивидуальный Boxster – какой бы цвет или оснащение Вы ни выбрали.

1 Boxster с пакетом отделки кожей Agate Grey и Lime Gold, PDK и другими опциями



Цвета кузова без эффекта “металлик”.



White



Racing Yellow



Guards Red



Black



Цвета кузова с эффектом “металлик”.



Rhodium Silver Metallic



Sapphire Blue Metallic



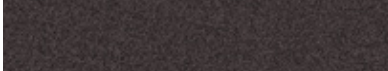
Dark Blue Metallic



Amaranth Red Metallic



Mahogany Metallic



Anthracite Brown Metallic



Agate Grey Metallic



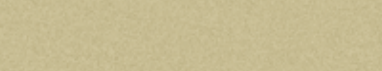
Basalt Black Metallic



Специальные цвета кузова.



GT Silver Metallic



Lime Gold Metallic



Cognac Metallic



Цвета тента.



Black



Blue



Brown



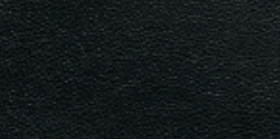
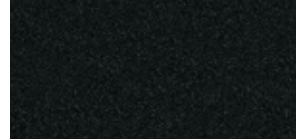
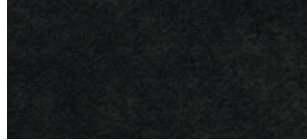
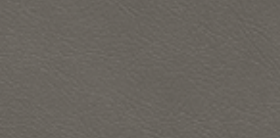
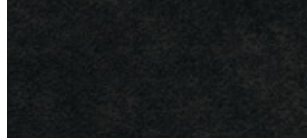
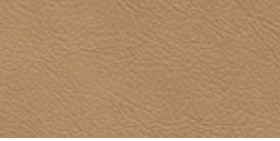
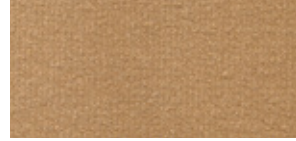
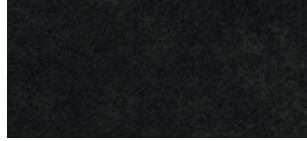
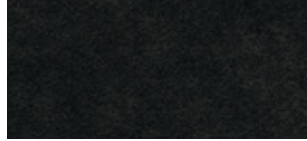
Red





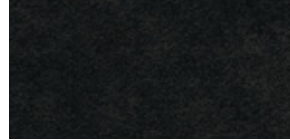
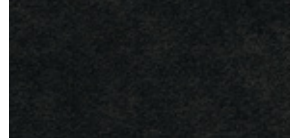
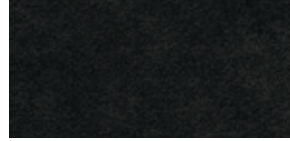
Серийные цвета салона.

Кожзам./кожа¹⁾/мягкий лак²⁾

Салон.	Пол.	Потолок.
		
Black	Black	Black
		
Platinum Grey	Platinum Grey	Black
		
Luxor Beige ¹⁾	Luxor Beige	Black ¹⁾
		
Yachting Blue	Yachting Blue	Black

Пакет отделки кожей^{1), 2), 3),}

(предлагается также в серийных цветах)

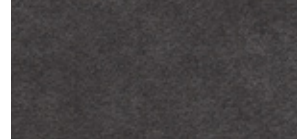
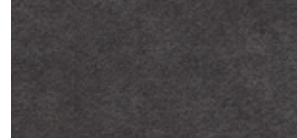
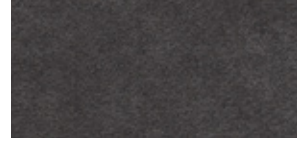
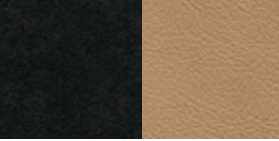
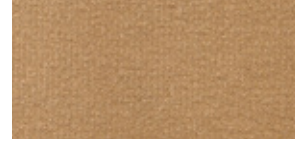
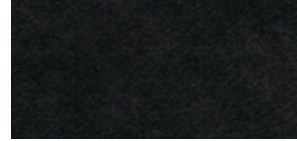
Салон.	Пол.	Потолок.
		
Agate Grey и Lime Gold	Agate Grey	Black
		
Agate Grey и Pebble Grey	Agate Grey	Black
		
Agate Grey и Amber Orange	Agate Grey	Black

Рекомендации завода-изготовителя по цветовым сочетаниям Вы найдете в отдельном прайс-листе.

- ¹⁾ В сочетании с кожаной отделкой цвета Luxor Beige или пакетом кожаной отделки цвета Luxor Beige: потолок, отделка передних стоек, накладка рамки ветрового стекла, солнцезащитные козырьки в цвет кузова.
- ²⁾ Мягкий лак в цвет салона, отделка передних стоек, накладка рамки ветрового стекла, солнцезащитные козырьки черного цвета и защита порогов с пленкой в цвет салона.
- ³⁾ Следующие детали из кожи Lime Gold, Pebble Grey или Amber Orange: козырек панели приборов, ручка закрывания двери, центральная часть сидений, подлокотники на дверях и крышка отделения на центральной консоли.
- ⁴⁾ Следующие детали цвета Agate Grey/Black: передняя панель, вкл. козырек панели приборов, обод рулевого колеса и модуль подушки безопасности, верхняя часть панелей дверей, отделка центральной консоли. Остальные части цвета Lime Gold, Pebble Grey, Amber Orange или Luxor Beige.

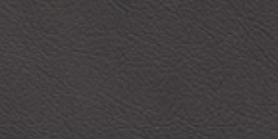
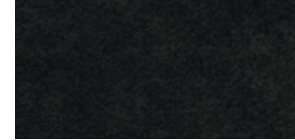
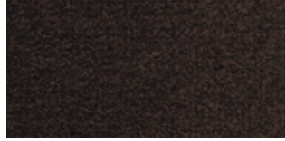
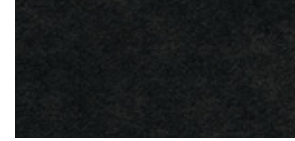
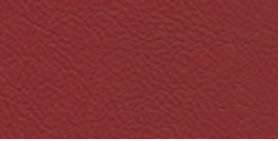
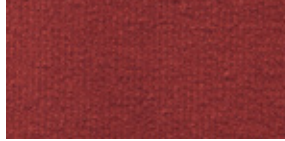
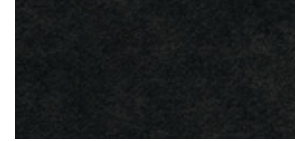
Специальные цвета²⁾, двухцветный салон^{2), 4)}

и натуральная кожа²⁾.

Салон.	Пол.	Потолок.
		
Agate Grey и Lime Gold	Lime Gold	Agate Grey
		
Agate Grey и Pebble Grey	Pebble Grey	Agate Grey
		
Agate Grey и Amber Orange	Amber Orange	Agate Grey
		
Black и Luxor Beige	Luxor Beige	Black

Кожа специального цвета/

мягкий лак

Салон.	Пол.	Потолок.
		
Agate Grey	Agate Grey	Black
		
Espresso	Espresso	Black
		
Carrera Red	Carrera Red	Black



Дуги защиты с окраской в цвет кузова, ветрозащитный экран



Биксеноновые фары, вкл. PDLS



Передние датчики системы помощи при парковке



Задние датчики системы помощи при парковке

Наименование	Boxster	Boxster S	№ опции	Стр.
Внешний вид				
Лакокрасочное покрытие с эффектом “металлик”	○	○	код	110
Специальные цвета	○	○	код	111
Индивидуальные цвета	○	○	код	–
Биксеноновые фары, вкл. Porsche Dynamic Light System (PDLS)	○	○	603	74, 114
Без обозначения модели	□	□	498	–
Задние датчики системы помощи при парковке	○	○	635	92, 114
Передние и задние датчики системы помощи при парковке	○	○	636	92, 114
Ветровое стекло с серой полосой в верхней части	○	○	567	–
Наружные и салонные зеркала заднего вида с автоматическим затемнением, с интегрированным датчиком дождя	○	○	P13	92
Электропривод складывания наружных зеркал заднего вида и подсветка зоны входа/выхода	○	○	748	92
Дуги защиты при опрокидывании с окраской в цвет кузова	○	○	546	114
Дуги защиты при опрокидывании с окраской под алюминий	○	○	547	–
Ветрозащитный экран	○	○	551	95, 114

Представленные в главе “Индивидуализация” автомобили частично содержат дополнительные не указанные здесь элементы индивидуального оснащения. С вопросами по этому поводу обращайтесь к Вашему дилеру Porsche. Детальная информация по отдельным опциям и пакетам оснащения приведена в отдельном прайс-листе.

Наименование	Boxster	Boxster S	№ опции	Стр.
Двигатель, коробка передач и ходовая часть				
Porsche Doppelkupplung (PDK)	○	○	250	45, 115
Porsche Ceramic Composite Brake (PCCB)	○	○	450	56, 57
Porsche Active Suspension Management (PASM)	○	○	475	50, 115
Porsche Torque Vectoring (PTV), вкл. механическую блокировку заднего дифференциала, только в сочетании с Porsche Active Suspension Management (PASM)	○	○	220	62
Усилитель руля Plus	○	○	658	53
Пакет Sport Chrono, вкл. динамические опоры коробки передач	○	○	639	65, 115
Спортивная выпускная система	○	○	XLF	36

– Не предлагается ○ Предлагается как опция за доплату • Серийно □ По выбору без доплаты



Секундомер (пакет Sport Chrono)



Индикатор G-Force (пакет Sport Chrono)



Кнопка SPORT PLUS (пакет Sport Chrono), кнопка PASM



Переключатели PDK на многофункциональном руле



Рычаг селектора PDK



18-дюймовый диск Cayman



20-дюймовый диск Carrera S



20-дюймовый диск SportTechno



19-дюймовый диск Cayman S



20-дюймовый диск Carrera Classic



19-дюймовый диск Boxster S,
крышка ступицы с цветным гербом
Porsche

Наименование	Boxster	Boxster S	№ опции	Стр.
Колеса				
18-дюймовый диск Cayman	○	—	396	116
19-дюймовый диск Cayman S	○	○	406	116
19-дюймовый диск Boxster S	○	●	400	54, 116
20-дюймовый диск Carrera S	○	○	423	116
20-дюймовый диск Carrera Classic	○	○	427	116
20-дюймовый диск SportTechno, вкл. крышки ступиц с цветным гербом Porsche	○	○	XRT	116
Крышки ступиц с цветным гербом Porsche	○	○	446	116
Система контроля давления воздуха в шинах (RDK)	○	○	482	55

Представленные в главе “Индивидуализация” автомобили частично содержат дополнительные не указанные здесь элементы индивидуального оснащения.
С вопросами по этому поводу обращайтесь к Вашему дилеру Porsche.
Детальная информация по отдельным опциям и пакетам оснащения приведена в отдельном прайс-листе.

Наименование	Boxster	Boxster S	№ опции	Стр.
Салон				
HomeLink® (устройство открывания гаражных ворот)	○	○	608	92, 117
Круиз-контроль	○	○	454	40, 117
Адаптивный круиз-контроль, вкл. Porsche Active Safe (PAS)	○	○	456	41
Двухзонный климат-контроль	○	○	573	92, 117
Спортивные сиденья (электрорегулировка по 2 направлениям)	●	●	—	88, 89
Спортивные сиденья с электрорегулировкой (по 14 направлениям) с пакетом памяти, вкл. электрорегулировку рулевой колонки	○	○	P06	88, 89, 117
Спортивные сиденья Plus (электрорегулировка по 2 направлениям)	○	○	P04	88, 89
Адаптивные спортивные сиденья Plus с электрорегулировкой (по 18 направлениям) с пакетом памяти, вкл. электрорегулировку рулевой колонки	○	○	P07	88, 89, 117
Спортивные ковшеобразные сиденья	○	○	P03	88, 89
Обогрев сидений ¹⁾	○	○	342	88, 117
Вентиляция сидений (только в сочетании с обогревом)	○	○	541	88, 117
Обогрев рулевого колеса	○	○	345	87
Подготовка ISOFIX для детского кресла на сиденье переднего пассажира	○	○	899	88, 117

¹⁾ Обогрев для спортивных ковшеобразных сидений предлагается ориентировочно с 10/2013.

– Не предлагается ○ Предлагается как опция за доплату • Серийно □ По выбору без доплаты



HomeLink®



Круиз-контроль



Пакет памяти (спортивные сиденья с электрорегулировкой или адаптивные спортивные сиденья Plus)



Обогрев сидений, вентиляция сидений,
двухзонный климат-контроль



Выключатель с ключом (ISOFIX для
сиденья пассажира)



Пакет светового дизайна



Пакет светового дизайна



Коврики



Пакет для курящих



Пакет для курящих

Наименование	Boxster	Boxster S	№ опции	Стр.
Салон				
Охранная сигнализация с системой контроля салона	○	—	534	93
Система контроля салона	—	○	534	93
Подготовка к установке Porsche Vehicle Tracking System (PVTS)	○	○	674	93
Пакет светового дизайна	○	○	630	92, 118
Огнетушитель	○	○	509	—
Пакет для курящих	□	□	583	118
Коврики	○	○	810	118

Представленные в главе “Индивидуализация” автомобили частично содержат дополнительные не указанные здесь элементы индивидуального оснащения.
С вопросами по этому поводу обращайтесь к Вашему дилеру Porsche.
Детальная информация по отдельным опциям и пакетам оснащения приведена в отдельном прайс-листе.

Наименование	Boxster	Boxster S	№ опции	Стр.
Отделка салона кожей и натуральной кожей				
Сиденья с частичной кожаной обивкой	○	○	946	—
Пакет отделки кожей	○	○	980	84, 112
Кожаная отделка в серийном цвете	○	○	код	112
Кожаная отделка в специальном цвете	○	○	код	113
Двухцветная кожаная отделка	○	○	970	113, 119
Кожаная отделка натуральной кожей	○	○	998	113, 119
Кожаная отделка в индивидуальном цвете	○	○	код	—
Многофункциональное рулевое колесо	○	○	844	86, 87
Рулевое колесо SportDesign	○	○	840	86, 87



Кожаная отделка натуральной кожей Carrera Red и другие опции, в т.ч. из программы Porsche Exclusive



Кожаная двухцветная отделка Agate Grey и Pebble Grey и другие опции, в т.ч. из программы Porsche Exclusive

— Не предлагается ○ Предлагается как опция за доплату • Серийно □ По выбору без доплаты



Аудиосистема CDR с опциональным CD-чейнджером на 6 дисков



Универсальный аудиоинтерфейс (AUX)



Аудиосистема BOSE® Surround Sound

Наименование	Boxster	Boxster S	№ опции	Стр.
Аудио и коммуникация				
Аудиосистема CDR с интерфейсом AUX ¹⁾	•	•	–	96, 120
Аудиосистема CDR Plus, вкл. цифровое радио ^{1), 5)}	○	○	P25	96
CD-чейнджер на шесть дисков ^{1), 2)}	○	○	692	101, 120
Porsche Communication Management (PCM), включая навигационный модуль, с интерфейсом AUX и USB ^{1), 5)}	○	○	P23	96, 97, 121
CD-/DVD-чейнджер на шесть дисков ^{1), 3)}	○	○	693	100, 101
Электронный журнал регистрации поездок ⁴⁾	○	○	641	98, 121
Голосовое управление ⁴⁾	○	○	671	98
Телефонный модуль ^{3), 6)}	○	○	666	99
Беспроводная трубка для телефонного модуля ⁴⁾	○	○	669	99, 121
Подготовка для установки мобильного телефона ⁶⁾	○	○	619	101
ТВ-тюнер ^{4), 7)}	○	○	676	98
Онлайновые услуги ^{4), 8)}	○	○	UN1	100, 101
Цифровое радио ⁴⁾	○	○	691	101

Наименование	Boxster	Boxster S	№ опции	Стр.
Аудио и коммуникация				
Пакет Sound Plus	○	○	490	102
Аудиосистема BOSE® Surround Sound	○	○	680	102, 120
Аудиосистема Burmester® High End Surround Sound	○	○	682	104, 121



Porsche Communication Management (PCM), вкл. навигационный модуль



Электронный журнал регистрации поездок



Голосовое управление



Универсальный аудиоинтерфейс (AUX, USB, например, для iPod®)



Аудиосистема Burmester® High End Surround Sound

¹⁾ При прослушивании аудио-CD (CDR) или аудио-CD/DVD (PCM) с защитой от копирования возможны проблемы с воспроизведением, которые не связаны с качеством аудиотехники.
²⁾ Только в сочетании с CDR.
³⁾ Только в сочетании с CDR Plus или PCM.
⁴⁾ Только в сочетании с PCM.
⁵⁾ Информацию о совместимости моделей iPod® и iPhone® Вы получите у официальных дилеров Porsche.
⁶⁾ Подготовка для установки мобильного телефона или телефонный модуль в режиме HFP: использование мобильного телефона может привести к повышенной напряженности электромагнитного поля в салоне автомобиля и тем самым к его воздействию на пассажиров. При использовании комплекта для дооснащения напряженность электромагнитного поля в салоне может быть снижена благодаря привязке к наружной антенне (в зависимости от вида соединения мобильного телефона с комплектом дооснащения). Просьба получить информацию о наличии комплекта дооснащения для Вашего мобильного телефона на рынке принадлежностей. Использование телефонного модуля в сочетании с PCM с вставленной SIM-картой или в режиме Bluetooth® SAP исключает это воздействие, поскольку используется только наружная антенна автомобиля. Информацию о совместимых мобильных телефонах Вы получите по адресу www.porsche.com или у официальных дилеров Porsche.
⁷⁾ Для приема сигнала цифрового телевидения (DVB-T и в кодировке MPEG-2), если имеется.
⁸⁾ Для использования услуг Aha-Radio с опциональным телефонным модулем в PCM должна быть включена функция HFP.

Представленные в главе “Индивидуализация” автомобили частично содержат дополнительные не указанные здесь элементы индивидуального оснащения.
С вопросами по этому поводу обращайтесь к Вашему дилеру Porsche.
Детальная информация по отдельным опциям и пакетам оснащения приведена в отдельном прайс-листе.

– Не предлагается ○ Предлагается как опция за доплату • Серийно □ По выбору без доплаты



Porsche Exclusive

Ярко выраженная уникальность – тоже форма эксклюзивности.

Кроме представленных в каталоге вариантов индивидуализации у Вас есть возможность сделать свой Porsche еще более неповторимым. Благодаря программе Porsche Exclusive. Непосред-

ственно на заводе. Индивидуально и эксклюзивно – в полном соответствии с Вашими желаниями. Визуально и технически. Снаружи и изнутри. С использованием благородных материалов. В привычном качестве Porsche.

Наш главный принцип? Точность исполнения благодаря ручной работе. Разнообразные возможности, которые предлагает Porsche Exclusive, Вы найдете в отдельном каталоге Exclusive Boxster.

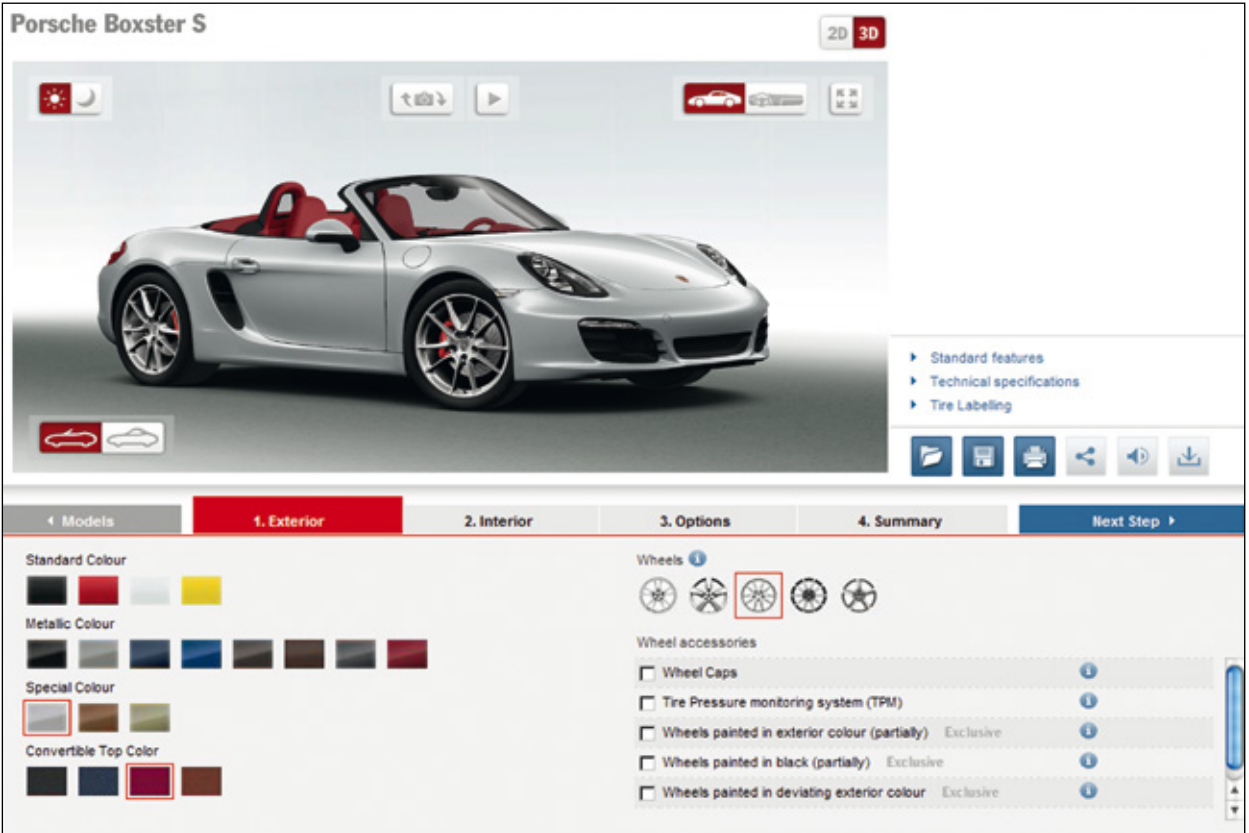
На вопросы по программе Porsche Exclusive Вам ответят у официальных дилеров Porsche или в клиентском центре в Цуффенхаузене по телефону +49 (0)711 911-25977.

Конфигуратор Porsche

Независимость начинается с идеи.

Вкус, индивидуальность, стиль. Вы решаете, в какой форме Вам подходит Boxster. Благодаря конфигуратору Porsche Вы можете сразу создать себе собственное представление об этом – на Вашем компьютере. 5 шагов достаточно, чтобы Вы составили свой Porsche.

Конфигуратор Porsche Вы найдете по адресу: www.porsche.com



Porsche Driving Experience

Porsche Sport Driving School.

Мы на Porsche работаем не только над эволюцией спортивного автомобиля, но и над эволюцией водителя. Уверенно водить автомобиль – не проблема. Но держать под контролем спортивный автомобиль в предельных динамических режимах? Мы поможем Вам обрести больше уверенности и шаг за шагом совершенствовать водительское мастерство.

Под руководством опытных инструкторов Porsche. На Вашем личном автомобиле или из парка Porsche Sport Driving School. На дорогах и за их пределами. На международных гоночных трассах. На снегу или льду. Мы сопровождаем Вас с самого начала и проведем Вас – если Вы того желаете – по всем этапам обучения вплоть до получения гоночной лицензии.

Подробнее на www.porsche.de/sportdrivingschool

Porsche Travel Club.

Вместе с Porsche Travel Club отпуск начинается с первой секунды – уже при посадке в автомобиль. Оставьте позади серые будни и отправьтесь вместе с нами в одно из самых прекрасных мест в мире. Будьте нашим гостем. На несколько часов или дней, но всегда с одним отличным спутником – Porsche. Уникальные впечатления, сопровождающиеся эксклюзивной программой: Вы останавливаетесь в первоклассных отелях и едите в луч-

ших ресторанах, которые только можно найти на захватывающих маршрутах. Иначе говоря, вместе с Porsche Travel Club Вы ощутите то, что невозможно описать словами: настоящий восторг от управления Porsche.

Подробнее на www.porsche.de/travelclub

Получение автомобиля на заводе

Первая поездка на Вашем новом Porsche представляет собой совершенно особый момент. Однако его можно сделать еще более впечатляющим: путем получения автомобиля на заводе Porsche (в России данная опция не предлагается). Получите свой новый Porsche в Штуттгарт-Цуффенхаузен или в Лейпциге и отправьте его туда, где его место: на дорогу.

Сначала мы предоставим Вам возможность заглянуть за кулисы производства Porsche. Во время экскурсии по заводу

Вы станете свидетелем того, с какой точностью и любовью создается Porsche. Впечатления, которые Вы как наш гость сможете спокойно осмыслить за обедом. И увенчивает все это передача Вашего Porsche. Наши эксперты уделят Вам время и – если Вы пожелаете – детально проконсультируют Вас об автомобиле.

Останется решить только одно: где Вы хотите получить Ваш новый Porsche. В Штуттгарт-Цуффенхаузене Вас ожидают богатые традиции и история. Здесь

можно познакомиться с миром Porsche: при посещении музея Porsche. С легендарными моделями из более чем 60-летней истории спортивных автомобилей.

Вы хотите придать получению автомобиля несколько более спортивный характер? Тогда добро пожаловать на завод в Лейпциге. Ваша первая поездка состоится прямо здесь. На конструктивно идентичном Porsche в сопровождении опытного инструктора. На сертифицированной FIA испытательной дорожной трассе.

И на внедорожном Porsche на нашей собственной внедорожной трассе.

Вы приняли решение? Тогда согласуйте с Вашим дилером Porsche срок получения автомобиля. Мы с удовольствием поможем Вам в планировании Вашего путешествия. И Вы получите дополнительную информацию о формальностях, связанных с доставкой автомобиля за границу, и особенностях законодательства.



Услуги



Официальные дилеры Porsche

Здесь опытные сотрудники окажут Вам надежную поддержку. Они предлагают разнообразные сервисные услуги, оригинальные запасные части, принадлежности и аксессуары высочайшего качества.



Porsche Exclusive

Здесь Вы найдете много идей, как можно придать индивидуальность выходящему с завода серийному Porsche в соответствии с Вашими личными представлениями – и визуально, и технически. В любом случае работа будет ручной.



Porsche Tequipment

Наши принадлежности позволяют Вам дооснастить Ваш Porsche в полном соответствии с Вашими пожеланиями. Все продукты идеально соответствуют Вашему Porsche. Гарантия сохраняется.



Porsche Assistance

Программа предлагает Вам высококачественный, надежный и эксклюзивный мобильный сервис. Вы автоматически становитесь участником программы после приобретения нового автомобиля.



Porsche Financial Services

Привлекательные лизинговые ставки, кредитование, страхование или картотка Porsche – услуги Porsche Financial Services GmbH соответствуют уровню Porsche и ориентированы на будущее.



Driver's Selection by Porsche Design

Программа характеризуется функциональностью, качеством и отменным дизайном – неважно, идет ли речь об аксессуарах, модных товарах или багажных принадлежностях для Вашего Porsche.



Porsche в Интернете

Познакомьтесь с очарованием Porsche также в Интернете на www.porsche.com

Автомобили Porsche с пробегом

Ради сохранения надежности и потребительской стоимости мы придерживаемся высочайших стандартов качества Porsche. Во всем мире. С гарантией Porsche Approved.



Porsche Classic

Ваш партнер по оригинальным запасным частям, технической литературе, продаже запчастей, обслуживанию, ремонту и реставрации классических Porsche. Более подробная информация приведена на www.porsche.com/classic



“Christophorus”

Наш журнал, который выходит раз в два месяца. Все новости, интересные отчеты и интервью – все о марке Porsche.



Porsche Driving Experience

1. Porsche Travel Club

Эксклюзивные поездки, увлекательные приключения и путешествия. По всему миру. Информация по телефону +49 (0)711 911-23360. E-Mail: info@porschetravelclub.de



2. Porsche Sport Driving School

Здесь Вы можете не только отшлифовать свое мастерство на национальных и международных трассах, но и лучше узнать свой Porsche. Информация по телефону +49 (0)711 911-23252 или по адресу www.porsche.com/clubs



Клубы Porsche

С 1952 года 640 клубов Porsche, насчитывающие 181 000 членов, пропагандируют ценности и привлекательность марки Porsche. Более подробная информация по телефону +49 (0)711 911-23252 или по адресу www.porsche.com/clubs



Музей Porsche

Более 80 автомобилей расскажут Вам увлекательную историю Porsche. От истоков и до сегодняшнего дня. Среди них – знаменитые модели, как 356, 911 и 917, а также много специальных экспонатов в уникальной атмосфере.



Новые каталоги Porsche Exclusive, Porsche Tequipment, Driver's Selection by Porsche Design и Porsche Driving Experience Вы можете получить у официальных дилеров Porsche.

Декларация независимости.

Независимость. Для нас это в первую очередь чувство. Но также и цель. Думать своей головой. Идти своим путем. Жить своей жизнью.

И где это можно реализовать лучше, чем в родстере? В идее, в центре которой всегда был свободный дух.

Символы свободы меняются с течением времени. Но тем не менее их можно узнать с первого взгляда. Их чувствуешь, слышишь, ощущаешь. Уже в самом первом повороте.

Boxster.
Декларация независимости.



Технические данные.

	Boxster	Boxster S
Двигатель		
Количество цилиндров	6	6
Рабочий объем	2706 см³	3436 см³
Мощность (DIN) при частоте вращения	195 кВт (265 л.с.) 6700 об/мин	232 кВт (315 л.с.) 6700 об/мин
Макс. крутящий момент при частоте вращения	280 Нм 4500–6500 об/мин	360 Нм 4500–5800 об/мин
Степень сжатия	12,5:1	12,5:1
Трансмиссия		
Привод	Задний	Задний
МКПП	6-ступенчатая	6-ступенчатая
PDK (опция)	7-ступенчатая	7-ступенчатая
Ходовая часть		
Передняя подвеска	Облегченная на амортизационных стойках	Облегченная на амортизационных стойках
Задняя подвеска	Облегченная на амортизационных стойках	Облегченная на амортизационных стойках
Рулевое управление	С переменным отношением и электромеханическим усилителем	С переменным отношением и электромеханическим усилителем
Диаметр разворота	10,98 м	10,98 м
Тормоза	4-поршневые алюминиевые моноблочные фиксированные суп-порты спереди и сзади, диски вентилируемые и перфорированные	4-поршневые алюминиевые моноблочные фиксированные суп-порты спереди и сзади, диски вентилируемые и перфорированные
Система стабилизации	Porsche Stability Management (PSM) с ASR, ABD, MSR и ABS 9.0	Porsche Stability Management (PSM) с ASR, ABD, MSR и ABS 9.0
Антиблокировочная система	ABS 9.0	ABS 9.0
Колеса	Спереди: 8 J x 18 ET 57, сзади: 9 J x 18 ET 47	Спереди: 8 J x 19 ET 57, сзади: 9,5 J x 19 ET 45
Шины	Спереди: 235/45 ZR 18, сзади: 265/45 ZR 18	Спереди: 235/40 ZR 19, сзади: 265/40 ZR 19

¹⁾ В соответствии с нормами ЕС собственная масса указана для автомобилей в базовой комплектации. Установка дополнительного оборудования увеличивает данное значение. В указанное значение включены масса водителя 68 кг и масса багажа 7 кг.

²⁾ Данные определены согласно методике Евро-5 (715/2007/ЕС, 692/2008/ЕС, 566/2011 ЕС и ECE-R 101) в новом европейском ездовом цикле NEFZ. Данные не относятся к отдельному автомобилю и не являются составной частью предложения, а служат только для сравнения разных типов автомобилей. Дополнительную информацию по отдельным автомобилям можно получить у официальных дилеров Porsche. Данные расхода топлива приведены для автомобилей в базовой комплектации. Расход топлива и выбросы CO₂ зависят не только от эффективного использования топлива автомобилем, на них влияют также стиль вождения и другие нетехнические факторы. Дополнительное оборудование может повлиять на расход топлива и динамические характеристики.

	Boxster	Boxster S
Собственная масса	МКПП / PDK	МКПП / PDK
По стандарту DIN	1310 кг / 1340 кг	1320 кг / 1350 кг
По директиве ЕС ¹⁾	1385 кг / 1415 кг	1395 кг / 1425 кг
Допустимая полная масса	1645 кг / 1675 кг	1655 кг / 1685 кг
Ходовые качества	МКПП / PDK	МКПП / PDK
Максимальная скорость	264 км/ч / 262 км/ч	279 км/ч / 277 км/ч
0–100 км/ч	5,8 с / 5,7 с	5,1 с / 5,0 с
Пакет Sport Chrono (с PDK) 0–100 км/ч	– / 5,5 с	– / 4,8 с
0–160 км/ч	13,1 с / 13,0 с	11,0 с / 10,9 с
Пакет Sport Chrono (с PDK) 0–160 км/ч	– / 12,7 с	– / 10,7 с
Эластичность (80–120 км/ч), 5-я передача	8,2 с / –	6,7 с / –
Ускорение (80–120 км/ч)	– / 3,7 с	– / 3,1 с
Расход топлива/выбросы ²⁾	МКПП / PDK	МКПП / PDK
В городе, л/100 км	11,4 / 10,6	12,2 / 11,2
За городом, л/100 км	6,3 / 5,9	6,9 / 6,2
В среднем, л/100 км	8,2 / 7,7	8,8 / 8,0
Выбросы CO ₂ , г/км	192 / 180	206 / 188
Класс эффективности	МКПП / PDK	МКПП / PDK
Класс эффективности, Германия	G / F	G / F
Класс эффективности, Швейцария	G / F	G / F
Размеры/коэффициент c _w		
Длина	4374 мм	4374 мм
Ширина (вкл. зеркала заднего вида)	1801 мм (1978 мм)	1801 мм (1978 мм)
Высота	1282 мм	1281 мм
Колесная база	2475 мм	2475 мм
Вместимость багажника (VDA) спереди/сзади	150 л/130 л	150 л/130 л
Вместимость бака (долив)	ок. 64 л	ок. 64 л
Коэфф. аэродинамического сопротивления	c _w = 0,30	c _w = 0,31

Алфавитный указатель

А		Д		Коврики	118	О		Р		Т		Ц	
Адаптивный круиз-контроль, включая		Двигатели	28	Колеса	54	Обогрев рулевого колеса	87	Расход топлива	78	Light System (PDLS)	74	ТВ-тюнер	98
Porsche Active Safe (PAS)	41	2,7-литровый	30	Комфорт	82	Обогрев сидений	88	Резонансная система впуска	33	Система Porsche Side Impact		Телефонный модуль	99
Аудио и коммуникация	96	3,4-литровый	30	Кондиционер	92	Обслуживание	42, 79	Рекуперация энергии торможения	42	Protection (POSIP)	73	Тент, с электроприводом	94
Аудиоинтерфейс, универсальный	96	Движение накатом	46	Конструкция кузова	70	Окружающая среда	77	Рулевое управление	52	Система Porsche Stability		Технические данные	130
Аудиосистема BOSE® Surround		Двухзонный кондиционер	92	Конфигуратор Porsche	123	Онлайновые услуги	101	Рулевые колеса	87	Management (PSM)	60	Топливо	79
Sound	102	Детские кресла	88	Концепция освещения	74	Оппозитные двигатели	28	Многофункциональное	87	Система Porsche Torque		Тормоза	57
Аудиосистема Burmester® High End		Дизайн	12	Коробка передач Porsche		Отсеки для мелких вещей	90	Спортивное	87	Vectoring (PTV)	62	Трансмиссия	45
Surround Sound	104	Динамические опоры коробки		Doppelkupplung (PDK)	45	Охранная сигнализация	93	SportDesign	87	Система Porsche Vehicle		Трубка для телефонного модуля,	
Аудиосистема CDR	96	передач	66	Крепления ISOFIX	88	Очистка ОГ	77			Tracking System (PVTs)	93	беспроводная	99
Аудиосистема CDR Plus	96	Дисплей TFT	85	Круиз-контроль	40			С		Система VarioCam Plus	34	Ш	
		Дуги защиты при опрокидывании	72			П		Салон	16, 82, 112	Система задержки выключения фар	92	Школа Porsche Driving Experience	
Б		Ж		М		Пакет Sound Plus		Сиденья	88	Система контроля давления		У	
Багажники	91			Материалы	78	Пакет Sport Chrono	65	адаптивные спортивные Plus	88	в шинах (RDK)	55	Универсальный аудиоинтерфейс	
Безопасность	70	Журнал регистрации поездок,		Механическая КПП, 6-ступенчатая	45	Пакет для курящих	118	детские	88	Система помощи при парковке	92	Усилитель руля	53
Биксеноновые фары	74	электронный	98	Модель Boxster	22	Пакет отделки кожей	84, 112	спортивные	88	Система смазки с сухим картером,		Усилитель руля Plus	53
				Модель Boxster S	24	Пакет светового дизайна	88	спортивные ковшеобразные	88	интегрированная	34	Услуги	126
В		И				Подготовка для установки		спортивные Plus	88	Система управления ближним		Устройство открывания гаражных	
Вентиляция сидений	88	Идея Boxster	9	Н		мобильного телефона	101	спортивные		светом	75	ворот	92
Ветрозащитный экран	95	Индивидуализация	108	Навигационный модуль	96	Подушки безопасности	72	с электрорегулировкой	88	Система управления двигателем	38	Утилизация	78
Внешний вид	12, 110	Интегрированная система смазки		Наружные и салонные зеркала		Получение автомобиля на заводе	125	Система Porsche Active Suspension		Система управления тепловым		Ф	
Выпускная система	36	с сухим картером	34	заднего вида	92	Приборы	84	Management (PASM)	50	режимом	36	Функция Auto Start Stop	
				Непосредственный впрыск		Признание	128	Система Porsche Ceramic		Спортивная выпускная система	36	Х	
Г		К		бензина (DFI)	33	Программа Porsche Exclusive	122	Composite Brake (PCCB)	57	Стекла дверей с гидрофобным		Х	
Голосовое управление	98	Кнопка SPORT	39			Противоугонная сигнализация	93	Система Porsche Communication		покрытием	94	Ходовая часть	
								Management (PCM)	96	Стояночный тормоз, электрический	59		

Маркировка шин

Тип шин	Размер	Класс экономичности/ сопротивление качению	Класс сцепления на мокрой дороге	Внешний шум при качении* Класс	Внешний шум при качении (дБ)
Boxster/Boxster S					
Летние шины	235/45 ZR 18	E	C	🔊 – 🔊	69 – 68
	265/45 ZR 18	E	C – B	🔊	69
	235/40 ZR 19	E	B – A	🔊) – 🔊	71 – 68
	265/40 ZR 19	E	B – A	🔊)	72 – 70
	235/35 ZR 20	F – E	C – A	🔊)	72,3 – 71
	265/35 ZR 20	E	C – A	🔊)) – 🔊)	73,9 – 72

Заказ шин определенного производителя по логистическим и производственно-техническим причинам невозможен.
* 🔊 низкий уровень шума, 🔊) средний уровень шума, 🔊)) высокий уровень шума.

Описанные модели автомобилей пред-
ставлены в комплектации для Германии.
Данные варианты комплектации включа-
ют в себя дополнительное оборудование,
которое не входит в базовую комплекта-
цию и предлагается только за дополни-
тельную плату. В различных странах
вследствие специфических норм и пра-
вил предлагаются не все модели и, соот-
ветственно, варианты комплектации. За
более подробной информацией обрати-
тесь к официальным дилерам Porsche.
Сведения о конструкции, объеме постав-
ки, внешнем виде, мощности, габаритах,
массе, расходе топлива и эксплуатацион-
ных расходах действительны на момент

подписания материала в печать (03/13).
Возможны изменения в конструкции, ком-
плектации и объеме поставки, а также
различия цветовых оттенков и ошибки.

© Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG, 2013

На все тексты, иллюстрации и прочую
информацию в данном каталоге распро-
страняется авторское право компании
Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG.

Любое тиражирование, воспроизведе-
ние или прочее использование допуска-
ется только с предварительного пись-

менного разрешения компании
Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG.

Porsche, герб Porsche, 911, Carrera,
Cayman, Boxster, Tequipment, PCCB,
PCM, PDK, PSM и другие являются
зарегистрированными товарными зна-
ками Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG.

Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG поддержива-
ет использование бумаги, изготовлен-
ной из восстанавливаемых лесных
ресурсов. Бумага для настоящего ката-
лога сертифицирована по строгим пра-
вилам PEFC (программа поддержки
лесной сертификации).

Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG
Porscheplatz 1
70435 Stuttgart
Germany
www.porsche.com

Действительно с 06/2013
Printed in Germany
WSLB1401000169 RU/WW

